Tiempo probable para hoy:
Nublado y templado

LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK

Oficinas:
245 Canal Street, New York
Teléfono: CAnal 6-1200

VOL. XVIII—NUMERO 4933 — NUEVA YORK, VIERNES 18 DE NOVIEMBRE DE 1932 — TRES CENTAVOS

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

EL EMBAJADOR DE LOS EE. UU. EN CUBA, SEÑOR GUGGENHEIM, NO VOLVERA A LA HABANA, DICESE

"El Diario de la Marina" lo asegura en una información de Washington.—Conferencia pendiente con el presidente Machado.—Otro policía muerto a tiros

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, noviembre 17—A pesar de las explicaciones diversas que se han puesto en circulación a raíz de la muerte del experto de la policía nacional Raimundo, la impresión causada por el hecho en la opinión pública continua siendo tema del comentario popular.

Acribillado de doce balazos, muerto en la noche del miércoles pasado Rafael Raimundo, destacado especialmente para la persecución y vigilancia de los elementos oposicionistas. Como en todos los anteriores casos de atentados terroristas, no hay ninguna pista que permita confiar en la identificación de los autores del atentado.

El crimen ocurrió poco después de las nueve de la noche, en la esquina esquina formada por las calles de Virtudes y Oquendo. Disponíase el policía a montar en su automóvil después de hacer una visita a una amiga, cuando, según resultado de las investigaciones, fué sorprendido a tiros por dos o tres desconocidos, que huyeron viajando en un automóvil pintado de color verde o azul oscuro. Este vehículo se perdiose rápidamente entre el tráfico de la ciudad, sin que nadie pudiera averiguar el número de su matrícula.

Recogido Raimundo por otros dos vigilantes y conducido al hospital de Emergencias, el médico de guardia certificó que había fallecido instantáneamente, apreciándole doce heridas de bala, de ellas varias mortales de necesidad.

De acuerdo con la opinión de los jefes policiacos, Raimundo ha muerto a manos de los mismos elementos terroristas culpables de anteriores atentados. Hace dieciocho meses que sus servicios policiacos estaban dirigidos exclusivamente contra esos elementos, y aunque siempre había actuado de una manera oculta, conocía perfectamente a las personas comprometidas, y sábese que a su vez, era vigilado por estas. Ultimamente este policía estuvo destacado en el puerto, para impedir la marcha de elementos oposicionistas complicados en el terrorismo.

La versión circulada en los primeros momentos de que el crimen pudiera haber sido causado por celos, fué rechazada terminantemente por los conocedores de la actuación del policía muerto.

La retirada del embajador Guggenheim

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, noviembre 17—Confirmando las informaciones anticipadas por "LA PRENSA", el periódico habanero "Diario de la Marina" publica una información exclusiva de su corresponsal en Washington, anunciando el próximo cambio de Embajador de los Estados Unidos en este país.

Dice esta información que el presidente-electo Franklin D. Roosevelt se ha dado cuenta exacta de las dificultades que en los actuales momentos presenta ese cargo, que como sustitutos de Mr. Harry Guggenheim se han citado ya en Washington varios nombres de bien conocidas personalidades en los altos círculos comerciales, financieros y sociales.

Y, de todas esas personas, agrega el colega, hasta ahora parece que quien mayores probabilidades tiene de ser nombrado embajador de los Estados Unidos en Cuba es Mr. Cornelius Vanderbilt. La Embajada de los Estados Unidos en la Habana ha rehusado comentar este rumor, limitándose a indicar que no tiene noticias oficiales sobre ningún cambio.

Desde su regreso de los Estados Unidos el sábado pasado, el embajador Guggenheim no se ha entrevistado todavía con el presidente de la república ni con el secretario de Estado. Débese esto a la ausencia de ambos, que marcharon a Camagüey para dirigir la distribución de auxilios.

De acuerdo con los rumores circulantes, el embajador Guggenheim celebrará una larga entrevista con el jefe del Estado cubano, para

(Sigue en la sexta página)

EL INFORME SOBRE EL MONOPOLIO PETROLERO CUBANO ESPERASE HOY

La Standard Oil Company de New Jersey, declaró ayer a la Associated Press que Mr. A. E. Buchanan, gerente de la división cubana de la empresa, no había todavía rendido el informe oficial a la compañía acerca de las conversaciones que mantuvo en la Habana con el doctor Octavio Averoff y otros altos funcionarios cubanos, en relación con la concesión petrolera. Espérase, sin embargo, recibir el informe dentro de uno o dos días.

Uno de los obstáculos que se sugieren al plan tal cual se propuso al senado de Cuba, es según un funcionario de la Standard Oil Company of New Jersey, la estipulación proyectada de que el gobierno cubano regulará los precios de los productos petrolíferos que se vendan en Cuba durante la vigencia de la concesión general. Esta estipulación, declara el representante de la Compañía, es contraria a los estatutos porque se rige la empresa, y además el representante de la empresa expresó que había escasas posibilidades de que la Standard Oil diera a Cuba doscientos millones en metálico en cambio de una concesión por cuarenta años, ya que el estudio del movimiento de ventas de productos petrolíferos en la Isla ha indicado que tal transacción no permitiría realizar utilidades a la Compañía concesionaria.

El general Rangel se hizo arrestar ayer en Chicago

Quiere regresar a Méjico seguro de que no será fusilado allá

CHICAGO, noviembre 17 (AP).—Un mejicano fugitivo que en una ocasión tomó parte activa en el intento de derrocar el gobierno en la capital de Méjico, se hallaba hoy bajo la custodia de las autoridades federales de esta ciudad.

Se trata del teniente coronel José Gilberto Rangel, de 34 años de edad. Fugitivo de Méjico se ha refugiado en los Estados Unidos durante los últimos tres años y su arresto fué provocado por sus mismas actuaciones. Rangel escribió a las autoridades de inmigración preguntándoles acerca de su status en este país.

Dice el coronel Rangel que prestó servicio durante doce años en el ejército de Méjico y que se hallaba al mando de 500 soldados cuando se unió al Gral. Gonzalo Escobar en un plan para derrocar al gobierno. La revolución fracasó y huyó a este país con Escobar habiéndose domiciliado en El Paso, Tejas.

Tres años sin ser molestado

Rangel expresa que obtuvo permiso para permanecer en este país por un periodo de seis meses, pero que durante los tres años que ha residido aquí nunca había sido interrogado por las autoridades. Ahora, debido a los cambios que ha habido en el gobierno mejicano Rangel no cree que sería sentenciado a muerte si fuera devuelto a su patria, dice él.

Rangel ha manifestado a las au-

(Sigue en la sexta página)

ARGENTINA PROPONE UN PACTO DE NO AGRESION Y CONCILIACIÓN A LOS PAISES SUDAMERICANOS

Está basado sobre el pacto Briand-Kellogg — Brasil garantizará las deudas de los Estados.—Luzardo en Portugal

BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 17 (AP).—El gobierno ha dado hoy a la publicidad el texto de un pacto de no-agresión y conciliación que sometió hace algún tiempo a todas las naciones sudamericanas. Está basado sobre el pacto Briand-Kellogg.

Los signatarios se unirían, según ese pacto, en la condenación de guerra agresivas; se obligarían a abstenerse del uso de la fuerza para solucionar las disputas territoriales; y no reconocerían los cambios territoriales resultantes del empleo de la fuerza.

Por el convenio se crearía una junta de conciliación internacional, a la que los signatarios someterían sus disputas que no pudieren resolver entre ellos mismos. Esta junta sería formada por cinco miembros, siendo tres neutrales y uno por cada una de las partes en discordia.

Al formular el plan el gobierno argentino declara que la existencia de la corte mundial y otros tribunales de paz no estorbarían la utilidad de un convenio anti-guerrero entre las naciones sudamericanas. Tal convenio, declárase, vendría a fortalecer el pacto Briand-Kellogg en este continente.

Estudian las finanzas de estados

RIO DE JANEIRO, Brasil, noviembre 17 (AP)—Una comisión federal que se ocupa en el estudio de las finanzas de los estados de la nación, recomendó al gobierno brasileño que aconseje a aquellos estados cuyos servicios de deudas extranjeras se hallan en mora y a los acreedores extranjeros que "las revisiones y arreglos en proporción a las posibilidades económicas y financieras compatibles a los estados deudores, "serán tomadas en consideración de manera favorable.

Se aconsejaba además que el gobierno preste seguridades de cumplir con los acuerdos a que se llegue por los estados. La comisión ha tomado en consideración varias proposiciones hechas por los banqueros extranjeros, detalles de las cuales no han sido dadas a conocer.

Luzardo en Portugal

LISBOA, Portugal, noviembre 17 (AP)— El vapor "Atlantique" llegó a este puerto trayendo a su bordo al señor Batista Luzardo que fué comandante de la policía en Río de Janeiro y uno de los líderes de la reciente revolución, que había embarcado en Buenos Aires bajo un nombre supuesto.

Al pasar por Río de Janeiro Luzardo se ocultó en uno de los camarotes. Su misión aquí es la de preparar el alojamiento de los 78 deportados, ex-revolucionarios brasileños que se esperan aquí mañana en el vapor "Siqueira Campos".

Clausura el congreso de Colombia

BOGOTA, Colombia, noviembre 17 (AP)—El presidente de la república doctor Enrique Olaya Herrera compareció personalmente ante el senado y la cámara de diputados reunidos en sesión conjunta de clausura, después de haber aprobado en debates secretos la ley que reglamenta las deudas privadas.

Esta ley será publicada dentro de tres días si es firmada por el presidente doctor Olaya Herrera.

El congreso no se volverá a reu-

(Sigue en la tercera página)

PESCADOR FRANCES MUERTO POR GUARDIAS ESPAÑOLES

IRUN, España, noviembre 17 (AP).—Las autoridades francesas arrestaron hoy a tres guardias marinos españoles acusándoles de haber dado muerte a un pescador francés y de haber herido a otros dos mientras se hallaban de guardia en aguas de pesca. Se dice que los pescadores se hallaban en jurisdicción española.

Circulaban diversas versiones aquí sobre si el hecho ocurrió en aguas francesas o del lado de España. Los prisioneros fueron conducidos a Bayona.

Expresa sentimientos

PARIS, noviembre 17 (AP).—El Embajador español, señor Salvador de Madariaga, visitó hoy el departamento de Relaciones Exteriores para expresar su sentimiento por la muerte de un pescador francés a manos de guardias españoles de las aguas fronterizas de pesca. El Embajador dijo que estaba listo a cooperar con las autoridades francesas en una investigación para establecer la realidad de los hechos.

Las nuevas notas peruanas en manos del Dr. F. Lozano

La Comisión de Conciliación hizo la entrega en Washington ayer

WASHINGTON, noviembre 17 (AP).—La Comisión permanente de Conciliación entregó hoy al Ministro de Colombia en ésta, Dr. Fabio Lozano T., una nota del embajador D. Manuel Freyre y Santander y el memorándum del Dr. Maurtua, expresando ese cuerpo al mismo tiempo el deseo de ayudar en la solución del asunto de Puerto Leticia.

La Comisión le mandó también una nota al embajador peruano acusando recibo de su nota y expresando la misma esperanza de poder ayudar.

El Dr. Jacobo Varela convocó la sesión, en la que participaron los ministros de Guatemala y Venezuela.

La acción de la Comisión hoy realizaba los deseos expresados ayer por el Dr. Varela de entregar a Colombia dichos documentos, cosa que se había demorado cuando el ministro venezolano solicitó tiempo para estudiar el memorándum peruano.

El Dr. Maurtua conferenció ayer con el subsecretario de Relaciones Exteriores, Mr. White, sobre la situación en la controversia colombo-peruana, pero ninguno de los dos hizo comentarios.

Llegan los repatriados

BUENAVENTURA, noviembre 17 (AP).—A este puerto han llegado los 68 colombianos que se encontraban sin trabajo en Lima y que han sido repatriados por el gobierno de Colombia.

Fueron recibidos por distintos comités que acudieron a ofrecerles sus servicios.

LOS ABOGADOS DE ESPAÑA VAN A CASTIGAR AL MINISTRO ALBORNOZ POR EL RETIRO DE FUNCIONARIOS

Con su proceder ha faltado a la ética profesional, dicen. —Los ferroviarios sindicalistas amenazan con la huelga. —Azaña obtiene un voto de confianza en el Parlamento

MADRID, noviembre 17 (AP) — Numerosos abogados de esta ciudad están proyectando convocar un gran mitin del Colegio Español de Abogados, en el cual estarían representados los jurisconsultos de todo el país, con el objeto de decidir si corresponde aplicarle al ministro de Justicia don Alvaro Albornoz, un castigo disciplinario por haber violado los estatutos del colegio. En estos se especifica, que todo abogado que con su proceder ataca la honorabilidad de otros abogados, debe ser sometido a una amonestación pública y privada y además suspendido de sus empleos.

La medida que se proyecta tomar contra el señor Albornoz es por su reciente decreto, obligando a retiro forzoso a unos ochenta funcionarios de justicia, entre los que figuran conocidos jueces y otros altos empleados, por no ser afectos al régimen republicano. El primer acto de protesta fué el del Colegio de Abogados de Zaragoza, en cuya ciudad los estudiantes de derecho se han declarado en huelga por solidaridad con los abogados.

Amenaza de los ferroviarios

MADRID, noviembre 17 (AP) — Los obreros ferroviarios que pertenecen al sindicalismo han hecho pública una protesta contra el pequeño aumento de sueldo que acaban de obtener y además declaran estar dispuestos a "emplear todos los medios para lograr los salarios que necesitan". Finalmente en la protesta amenazan con una huelga general en caso de que no se les conceda lo que piden.

El director general de Seguridad señor Méndez, rehusó permiso a los referidos ferroviarios de la compañía Madrid, Zaragoza y Alicante, para que efectuaran una manifestación de protesta en frente al Ministerio de Obras Públicas.

Voto de confianza

MADRID, noviembre 17 (AP).—Por una votación de 138 contra 73 el Parlamento dió hoy un voto de confianza al gobierno del señor Azaña, a raíz de haberlo éste solicitado inesperadamente.

El diputado José Algoras, que perteneció al socialismo, demandó que se discutiera inmediatamente la proyectada ley de incompatibilidades, a lo cual se opuso el jefe del gabinete y rogó al diputado que retirara su moción diciendo que el asunto por el momento debía dejarse en manos del gobierno. El señor Algoras se negó a retirar su demanda y en vista de ello el presidente del consejo dijo que el único recurso que le quedaba, era pedir un voto de confianza.

Los retiros diplomáticos

MADRID, noviembre 17 (AP)—En los círculos ministeriales de esta capital se dice que en la lista de retiros forzosos que prepara el Ministerio de Estado en el cuerpo diplomático, figuran los siguientes señores: ex-ministro de Estado don Manuel González Hontoria, que actualmente es abogado de la familia de don Alfonso; don Emilio Moreno Rosales, cónsul general en Panamá; el Duque de Bailén, secretario de la legación en Montevideo; don Buenaventura Pinciro, recientemente nombrado secretario en la legación de Chile y cuyo padre es el marqués de Mesa de Asta, ex-jefe de la Casa de Doña Victoria y finalmente, el secretario don Luis Silva, sobrino del duque de Miranda, secretario de Don Alfonso.

Militares condecorados

MADRID, noviembre 17 (AP) — Las autoridades militares de esta capital han efectuado una ceremonia en el Cuartel de la Montaña, para condecorar con las cruces del Mérito Militar a los oficiales, clases y soldados que se distinguieron por su heroísmo en la represión del movimiento monárquico del 10 de agosto último.

Mitin suspendido

BARCELONA, noviembre 17 (AP) —El gobernador de la provincia señor Moles ha ordenado la suspensión del mitin electoral que los sindicalistas tenían proyectado para próximo domingo, basándose en que dicho elemento phoyecta promover desórdenes. Como consecuencia del acto del gobernador, se dice que los sindicalistas tratarán de alterar el orden el domingo con

(Sigue en la tercera página)

EL CANCILLER VON PAPEN DE ALEMANIA Y SU GABINETE PRESENTAN RENUNCIA DE SUS CARGOS

Hindenburg acepta la dimisión.—Permanecerán en sus puestos mientras se organiza nuevo ministerio.—Hitler renueva su demanda por el poder

BERLIN, noviembre 17 (AP)—El gabinete alemán en cuerpo renunció hoy y la renuncia fué aceptada por el presidente von Hindenburg.

La renuncia no era inesperada. Durante todo el día habían circulado los informes de que el canciller dimitiría y con él quizá todos sus colegas de gabinete.

Al terminar una sesión de gabinete celebrada esta mañana se decía que no se había llegado a una decisión acerca de la conveniencia de la renuncia, pero ya en la tarde el canciller visitó al presidente y se hacía evidente que le indicaría la conveniencia de separarse de la dictatura del gobierno.

La oposición que von Papen encontró en todos menos dos de los pequeños partidos en el Reichstag, obligaban su renuncia.

Hitler, su enemigo formidable

Los nacional-socialistas de Adolfo Hitler, el partido más fuerte en la oposición, nunca ha apoyado a la administración de von Papen.

Los centristas, los bávaros y todos los otros con la excepción de los populares y los nacionalistas, habían anunciado su oposición después de la última elección del Reichstag. Esto dejaba al canciller con solamente un 10% del nuevo Reichstag en su favor.

Cábalas sobre el sucesor

Inmediatamente comenzaron las especulaciones acerca de quién vendría a ser el sucesor. Uno de los nombres más frecuentemente mencionados era el del Dr. Heinrich Schee que se hallaba en el servicio colonial antes de la guerra y recientemente regresó del lejano Oriente donde sirvió como miembro alemán de la comisión Lytton que dirigió la investigación sobre la situación de Manchuria por cuenta de la Liga de Naciones.

Recientemente el doctor Schee había renunciado del partido del pueblo urgiendo porque se le diera a los nacional-socialistas la oportunidad de participar en el gobierno.

Sin embargo, el gobierno de von Papen continuará en la dirección de los negocios de la nación hasta que el presidente Hindenburg nombre nuevo canciller.

"Quiere despejar la vía"

Un comunicado oficial emitido después de la renuncia ministerial dice que el gabinete se retira porque "quiere dejar libre el camino al presidente para que como conductor de la nación y con la alta autoridad que le da su cargo, pueda efectuar la consolidación de todas las fuerzas verdaderamente nacionales, las que únicamente pueden asegurar el futuro de Alemania".

Agrega el comunicado que el canciller dió cuenta al presidente sobre el status de todos los partidos políticos y asegurándole que los nacional-socialistas no solamente eran opuestos al personal del gabinete sino a su política económica también.

"En interés del país"

"Bajo esas circunstancias", dice el comunicado, "el gobierno cree que sirve a los mejores intereses de la patria si devuelve al presidente sus poderes."

"Al obrar así actúa de acuerdo con los principios a menudo sostenidos de que sin ceder de su autoridad como gobierno, las consideraciones personales no deben en-

(Sigue en la segunda página)

QUEDÓ AYER FORMADO EL JURADO QUE JUZGARÁ A RUGAMA Y LÓPEZ POR LA MUERTE DEL POLICÍA

La selección empezó a las 10 A. M. y continuó hasta las 4 P. M.—El defensor de Lopez pide juicio separado. Hoy será reanudado el juicio oral

Desde las diez de la mañana hasta las cuatro de la tarde de ayer, duró prácticamente la selección del jurado que ha de juzgar a Antonio López y Miguel Rugama, acusados por el fiscal del delito de asesinato en primer grado, penalizado, como se sabe, con la ejecución en la silla eléctrica. Preside la vista del juicio, que continuará hoy y se prolongará hasta bien entrada la semana próxima, el jeuz Corrigan. De fiscal actúa el Assistant District Attorney, Mr. Joyce.

Defendiendo a Miguel Rugama, como saben nuestros lectores, compareció el abogado don Emilio Núñez, y por Antonio López el abogado designado por la Corte, Mr. W. P. Molloney. Los dos defensores estuvieron en pie durante la vista entera, excluyendo de la lista de jurados a buen número de los citados por el tribunal para sentarse en el banco de los jueces. Por fin, ya entrada la tarde, logróse constituir el grupo de doce jurados.

Comenzó la vista de la mañana, solicitando Mr. Molloney del juez Corrigan un juicio separado para su defendido López. Brevemente expuso las razones en que basaba su demanda, la que al fin fué denegada por el presidente de la vista. Enseguida entróse en la formación del jurado. Sucesivamente los abogados Molloney y Núñez, interrogaban a cada nuevo jurado llamado por el juez, sometiéndoles a una serie de preguntas encaminadas a revelar si tenían algún prejuicio en el caso o habían llegado a formar criterio definitivo acerca de la culpabilidad de los acusados.

Estos comparecieron, escoltados cada uno por un guardia, desde el principio de la vista. Sentados con sólo un policía separándolos a la mesa de los abogados. Rugama y López no parecían deseosos de conversar, sin que se dirigieran una sola vez la palabra y sólo a hurtadillas la mirada, furtivamente. Cada uno de los acusados estaba rodeado por sus abogados—tres por banda—. El señor Núñez conversó algunas veces con su defendido, haciéndolo casi constantemente con López el abogado Molloney. Los dos abogados defensores—y sus numerosos "ayudantes"—conferenciaron al largo de la vista repetidamente, poniéndose a veces de acuerdo para impugnar o aprobar a los jurados que estaban a examen preliminar para formar el grupo definitivo de doce.

A esta tarea estuvo dedicada la vista entera. Apenas iniciada, presentóse a Rugama y López, escoltados por sendos policías. Ambos aparecían en trajes gris obscuro, bien peinados y afeitados y, aunque pálidos probablemente por el largo confinamiento, serenos y hasta confiados, cuando varias veces sonreían cambiando impresiones con sus abogados. Inmediatamente el District Attorney, Mr. Joyce, hizo un breve resumen del caso que se iba a juzgar, leyendo los nombres de los dos acusados, el de la víctima—el policía Goodwin—, los abogados, los testigos interrogados ante el Gran Jurado. Y terminada esa formalidad inicióse el desfile de los jurados.

Cada uno de ellos era interrogado sucesivamente por el fiscal y los dos defensores, para determinar si estaban predispuestos en favor o en contra de los acusados, o había llegado a alguna conclusión sobre la culpabilidad del autor o autores del crimen que se iba a castigar. También varios fueron interrogados por el fiscal acerca de si eran enemigos de la pena de muerte. Los dos defensores, incansablemente, interrogaban a los jurados, provocando en ocasiones la intervención del juez

(Sigue en la tercera página)

TAMMANY, ALARMADO ANTE LA ACTITUD DE McKEE, SE PROPONE REALIZAR ECONOMIAS

Rumórase que los bancos no adelantarán más fondos.—Curry y McCooey conferenciarán en Atlantic City sobre la situación.—El alcalde interino elogiado por su proceder

La organización demócrata de Tammany Hall, alarmada por la insurrección abierta del alcalde interino, Joseph V. McKee, se rumora estar redactando un programa de doble propósito para solucionar la situación económica del municipio, pero principalmente para salvar a la entidad de un fracaso político.

De fuentes que merecen considerarse autorizadas se sabe que los toques finales a dicho plan serán determinados en una conferencia que sostendrán John F. Curry y John H. McCooey, líderes máximos de Manhattan y Brooklyn, el domingo próximo en un hotel de Atlantic City.

Si bien se cuenta con escasos informes sobre el particular, los rumores que circulan en City Hall aseguran que Tammany está dispuesto a dar su aprobación al plan Berry, relacionado con un fondo de reserva para el municipio, y a aceptar las recomendaciones de Mr. McKee respecto a una reducción voluntaria en los sueldos de los empleados municipales.

McKee reservado

Durante el día de ayer, el alcalde se mantuvo en la más estricta reserva sobre todas las preguntas que se le dirigieron. Se propone ir el jefe interino del ejecutivo municipal a Filadelfia el lunes, en cuya ciudad participará en la apertura de la campaña local para auxilio a los cesantes.

La advertencia hecha por Mr. McKee el miércoles por la noche de que la ciudad no puede continuar tolerando el despilfarro municipal y la falta de gobierno, fué confirmada ayer cuando se informó extraoficialmente que las casas bancarias que han venido adelantando fondos al municipio, han decidido definitivamente que no lo harán en adelante hasta que no se efectúe una reorganización en el gobierno de la ciudad.

Si bien los directores del National City Bank y del Chase National Bank han declinado hacer declaraciones sobre el particular, dícese que en la banca de Wall Street se considera que la situación es más grave que lo ha sido desde que la ciudad sintió por vez primera los efectos de la crisis económica reinante, y que, a menos que el líder Curry ordene, dentro de las próximas dos semanas, una reducción en el presupuesto, no se adelantarán fondos para cubrir la nómina de sueldos y otros gastos municipales, montante a $31,000,000 que vencen el primero de diciembre entrante.

El proyecto de un fondo de reserva propuesto por el interventor

(Sigue en la sexta página)

EL PRINCIPE DE GALES ELUDE LA VIGILANCIA Y SE MEZCLA CON LOS CAMPESINOS IRLANDESES

BELFAST, Irlanda del Norte, noviembre 17 (AP)—Por espacio de más de media hora anoche, el príncipe de Gales eludió la escrupulosa vigilancia de que es objeto durante su permanencia en Irlanda para impedir cualquier atentado contra su vida y se mezcló con los campesinos de la aldea de Hillsborough, cerca de aquí, que estaban celebrando la venida del heredero de la corona real y se divirtió en grande, al extremo de que cogió a un aldeano los palillos del tambor que estaba tocando y se puso a redoblar alegremente, como uno de tantos.

La genialidad del príncipe no trascendió al público en general de esta ciudad hasta hoy por la mañana, cuando ya el regio viajero había empaquetado sus "clubs" de golf y se había marchado para dedicarse a dicho deporte en el campo de Newcastle, en las afueras de esta capital.

Con ese desprecio por su seguridad personal, que ya demostró en los campos de operaciones en Francia, durante la guerra, el príncipe con su ayudante y un detectve, se escabulló durante una fiesta, del castillo de Hillsborough y se fué a la aldea del mismo nombre, cercana del castillo y se mezcló con los aldeanos que con sus trajes campesinos y sus tambores, estaban entregados a una gran fiesta celebrando que el príncipe hubiera venido a la inauguración del edificio del Parlamento del Norte de Irlanda.

Pronto lo reconocen

Por las pecheras blancas de las camisas, el príncipe fué en seguida reconocido por los campesinos, docenas de hombres llevando antorchas se le acercaron danzando alrededor del visitante e inmediatamente todos los tambores de piel de cabra, que recuerdan las épocas semi-bárbaras de la edad media, iniciaron un ensordecedor redoble.

El príncipe agradecido por la calurosa recepción y enardecido por el espectáculo, cogió los palillos a uno de los aldeanos y por varios minutos se puso también a redoblar, el heredero se expuso a los peligros que las autoridades tanto habían tratado de evitar al hacerlo eludir todo contacto directo con el pueblo.

Después de haber permanecido una buena media hora en las calles de la aldea, el regio visitante emprendió el retorno al castillo en medio de las aclamaciones del gentío. En la puerta lo esperaban las personas que formaban la reunión que allí se daba en su honor y que él había desertado. Antes de que se cerraran las puertas del castillo tras de entrar el príncipe, la multitud que lo había acompañado lo aclamó por última vez y le pidió que volviera al pueblo alguna vez, a lo cual prometió acceder. Una vez en el castillo dijo a los personajes allí reunidos: "mi hermana me había encargado que no perdiera de ver ese redoble de tambores de estos campesinos por ser algo notable".

El Parlamento Británico tendrá una breve vacación

LONDRES, noviembre 17 (AP)—El próximo martes se volverán a abrir las sesiones del Parlamento Británico, después de una breve vacación de menos de una semana. Ayer se clausuraron las sesiones con el discurso que pronunció el rey Jorge el en gran salón de reuniones y en el cual aludió especialmente al éxito obtenido en la Conferencia de Lausanne "como un requisito preliminar y esencial para la rehabilitación económica del mundo."

Refiriéndose a la Conferencia Imperial de Ottawa, el soberano dijo que esperaba que ella uniera más los lazos entre los diversos pueblos que forman el Imperio y que fomentará el intermcambio comercial entre los mismos.

Refiriéndose a la situación de la Gran Bretaña, el monarca aludió a medidas tomadas para hacer frente a la crisis económica, las cuales habían logrado equilibrar las entradas con los gastos de las finanzas nacionales.

ROOSEVELT LE ANUNCIÓ A HOOVER AYER POR TELEFONO SU VISITA PARA EL MARTES 22

WASHINGTON, noviembre 17 (AP).—El presidente electo, gobernador Franklin D. Roosevelt, informó hoy al presidente Hoover por teléfono, que llegaría a esta ciudad el próximo martes a las 3.30 de la tarde y que iría directamente a la Casa Blanca para discutir los problemas relacionados con las deudas extranjeras.

El mensaje telefónico de Albany se recibió en la Casa Blanca, a las 12.45 p.m., sosteniendo la conversación Mr. Hoover con su próximo sucesor, en su despacho de las oficinas ejecutivas.

Minutos antes de dicha conversación, el departamento de estado había informado a los embajadores de Francia y Bélgica, que el gobierno de los Estados Unidos no estaba aún listo para contestar las solicitudes de sus respectivos gobiernos respecto a una extensión de la moratoria y una revisión adicional de las deudas contraídas por aquéllos.

Se proponen los dos líderes máximos discutir, además de las deudas extranjeras, la cuestión del desarme mundial y sobre asuntos económicos nacionales. La conferencia tendrá lugar en las oficinas ejecutivas, pero es posible que se extienda a cambio de impresiones generales en el Salón Lincoln, en el segundo piso de la Casa Blanca.

Reunión corta

Aunque no ha podido obtenerse información definitiva sobre el particular, uno de los secretarios del presidente expresó la opinión de que la conferencia no sería muy prolongada.

Como ha sido desde que por primera vez se adelantó el problema de las deudas extranjeras, la actitud oficial de Washington sobre el particular consiste en dejar el asunto pendiente hasta que el presidente y Mr. Roosevelt tengan ocasión de discutirlo entre ellos.

Mr. Hoover continúa reuniendo toda la información pertinente al asunto, así como aquella que se relacione con la actitud que podrá asumir el Congreso nacional sobre el particular.

Legisladores opuestos

Mientras tanto, en el Capitolio la cuestión más o menos tema de discusión animada entre los legisladores que regresan a ésta en anticipación a la próxima sesión corta del Congreso. El representante Louis T. McFadden, republicano de Pennsylvania, manifestó a los periodistas que no veía cómo "se podía esperar que el Congreso aprobase cambio alguno adicional en el convenio actual sobre deudas." Igual actitud fué indicada por otros dos miembros de la Cámara baja, el representante Rainey, de Illinois, líder parlamentario demócrata, y el representante McReynolds, demócrata de Tennessee, quien probablemente ocupará la presidencia del comité de asuntos extranjeros de dicho cuerpo legislativo.

Cualqier proposición sobre la

(Sigue en la segunda página)

LA MENDICIDAD AMBULANTE ORGANIZADA POR "VIVIDORES", DICE LA COMISIÓN DE AUXILIO

Los investigadores empleados por la Comisión de Emergencia para Auxilio de Cesantes han descubierto una situación prevaleciente en la ciudad, la cual indica que la mendicación y el "pordioseo" ambulante se ha sistematizado de tal modo que casi ha llegado a convertirse en un "negocio" organizado.

Dicha situción llegó a conocimiento de la Comisión hace dos semanas, cuando a uno de los investigadores de la misma se le acercó un limosnero en el andén de la estación de Park Place. Dicho limosnero, un joven sin sombrero ni abrigo, solicitaba "cinco centavos, para una taza de café". Al ser rehusado, se acercaba a otros pasajeros, algunos de los cuales le daban dinero.

Antes de que el tren que debía tomar el investigador llegase a la estación, el pordiosero de nuevo se le acercó solicitando una limosna, olvidándose aparentemente que ya lo había hecho con anterioridad. Al participarle esto, el limosnero pidió excusársele y continuó solicitando "cinco centavos de otros pasajeros.

Fondo común

Por casualidad, el investigador de la Comisión le vió luego acercarse a un hombre bien vestido. En vez de pedirle limosna, el pordiosero le entregó un porción de monedas e inmediatamente regreso a su "trabajo".

Otro joven, también sin sombrero o abrigo evidentemente otro limosnero, se acercó al individuo que había recibido las monedas del otro e igualmente le hizo entrega de monedas, siguiendo asimismo su tarea.

El sábado pasado, el mismo investigador fué solicitado por el mismo limosnero, pero esta vez en la estación de Bowling Green. No se fijó si los otros dos individuos de antes también se hallaban en el andén, pero como quiera que seguía sin sombrero ni abrigo, se hacía evidente que dicho pordiosero había sido "estacionado" allí cual si se hubiera asignado un territorio definitivo para su mendigueo.

Investigaciones adicionales practicadas entre limosneros indican que el "pordioseo" está organizado al más alto grado de perfección por toda la ciudad. Los cabecillas, bien por métodos persuasivos, fuerza bruta o convenios cooperativos, toman posesión de distritos o sitios particulares. Se consiguen "empleados" o ayudantes, los cuales se organizan y aquellos pordioseros independientes que se introdujesen en la zona de acción, se les hace salir de ella cuanto antes.

Aparentemente, a los solicitantes se les exige que entreguen todo el dinero que recogiesen al cabecilla, dándoseles un por ciento de lo recaudado. Se vigila a todos los "trabajadores" de manera que no vayan a salirse de la organización, mientras que a los recién llegados en el distrito se les hace pagar tributo a la organización so pena de consecuencias físicas.

Oposición a la práctica

La Comisión de Emergencia para Auxilios a Cesantes está empeñada en combatir la práctica de dar limosnas a los mendigos ambulantes. En substitución, se recomienda la compra de libros de boletos para Alimentos y Albergue que dicha comisión ha impreso para su campaña de recaudación de fondos con qué aliviar la situación reinante.

Cada boleto indica donde están las agencias de auxilios por todas partes de la ciudad, y si la persona que pordiosea realmente está necesitada de alimentos o albergue, puede conseguir ambos en las referidas agencias establecidas pra dichos fines.

"Si todo el mundo regalase boletaos de Alimentos y Albergue en vez de dar dinero en efectivo, los mendigos profesionales y los "negociantes" organizados en la mendicación pronto desaparecería", dijo ayer Peter S. Duryee, director ejecutivo de la Comisión. "Cualquier solicitante que lo merezca puede obtener ayuda y auxilio por medio de los boletos indicados, los cuales no tienen valor alguno para los pordioseros profesionales."

El gobierno hondureño recaptura otras ciudades

TEGUCIGALPA, Honduras, noviembre 17 (AP).—Oficialmente ha sido informado que las tropas leales han recuperado el dominio de la mayor parte de las ciudades que estaban en poder de los rebeldes, incluyendo La Ceiba, La Paz y Comayagua.

El ejército de los rebeldes al mando del general Justo Umaña, se encuentra operando en el distrito de Gracias adonde una fuerte expedición de tropas del gobierno ha sido despachada para batirlos.

Ayuntamiento de Madrid

Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AÉREO

BEVERLEY RECOMIENDA MEDIOS PARA CUBRIR EL DEFICIT DEL AÑO FISCAL INSULAR ACTUAL

En su mensaje dirigido a los miembros de la Asamblea Legislativa Insular, convocada a sesión extraordinaria, el gobernador James R. Beverley se expresa, como sigue:

"Las circunstancias han hecho necesario que os convoque de nuevo a una sesión extraordinaria. Como la mayor parte de vosotros sabéis, la Corporación de Reconstrucción Financiera, en octubre 12 de 1932, autorizó un préstamo de $360,000 al Gobierno de Puerto Rico bajo las disposiciones del Título I de la Ley de Auxilios y Construcciones de Emergencia de 1932, para auxilio general y alivio del desempleo durante el período de octubre 17 a noviembre 30 de 1932. De este préstamo, $180,000 habrían de hacerse efectivos inmediatamente, con tal que la Legislatura de Puerto Rico y el Gobernador aprobaran la necesaria legislación para que rigiera en el acto. En la sesión extraordinaria de la Legislatura que se reunió en octubre 18, 1932, desgraciadamente no fué posible obtener la mayoría necesaria de dos terceras partes de votos afirmativos que se requiere en la Carta Orgánica, a fin de que un proyecto pueda comenzar a regir inmediatamente después de su aprobación. El proyecto que fué aprobado en esa sesión autorizando al Gobernador de Puerto Rico a contratar préstamos bajo el Título I de la Ley Federal antes mencionada, por tanto, no comenzará a regir hasta el próximo mes de enero. Cuando terminó la última sesión extraordinaria de la Legislatura, me puse en contacto con la Corporación de Reconstrucción Financiera a fin de tratar sobre la posibilidad de conseguir el préstamo inmediatamente a pesar del hecho de que la necesaria legislación no había empezado a regir aún. No me fué posible conseguir su consentimiento a esta proposición, y fuí informado de que el préstamo autorizado estaba todavía disponible, en caso de que la Legislatura aprobara más tarde una ley que rigiera inmediatamente, pero que toda vez que el préstamo original había sido aprobado para auxilio entre octubre 17 y noviembre 30, la parte del préstamo que se hará disponible será calculada en proporción al tiempo remanente entre el momento en que la legislación necesaria comience a regir y el cierre del período por el cual el auxilio fué concedido.

Contratación de préstamos

"En vista de esta situación, y en vista del hecho de que el trabajo de auxilio se imperativo en la Isla, confío en que no habrá dificultad en esta ocasión para conseguir la necesaria mayoría de dos terceras partes en ambas Cámaras sobre una ley que autorice al Gobernador a contratar este préstamo en seguida. Respetuosamente pido a todos los miembros de la Legislatura que cooperen en este asunto para beneficio de las clases trabajadoras de Puerto Rico.

"Otro asunto que se os somete es el de proveer los fondos necesarios para el sostenimiento de las carreteras insulares durante el presente año fiscal. La asignación en la ley de presupuesto general durante este año para conservación de carreteras es de $300,180, con una disposición de que una cantidad adicional hasta la suma de $600,000 puede hacerse disponible si fuere necesario.

"El Comisionado del Interior me informa que para la debida conservación de las carreteras insulares, la cantidad mínima necesaria será $600,000. Como os informé en el Mensaje a la última sesión extraordinaria, el Gobierno Insular está confrontando en déficit la magnitud considerable en sus operaciones durante este año fiscal. Será absolutamente imposible hacer efectivo de los fondos generales de Tesorería, más dinero para la conservación de carreteras insulares durante este año. A fin de afrontar esta situación, sugiero que se apruebe una ley autorizando al Comisionado del Interior a cubrir los gastos de conservación y reparación de carreteras insulares de los fondos derivados de la contribución sobre la gasolina. Es innecesario llamar vuestra atención a la importancia de la debida conservación y reparación de nuestras carreteras insulares. Si se retardare, el trabajo de reparación se hace más costoso en el futuro, y por decir lo menos, sería de sentirse en extremo que se permitiese el deterioro de nuestro sistema de carreteras insulares, cuando podrían hacerse disponibles fondos de la contribución sobre la gasolina.

Déficit positivo

"El hecho de que el Gobierno Insular habrá casi seguramente de confrontar un déficit de más de un millón de dólares en las operaciones de este año fiscal, debe ocupar nuestra seria atención en este momento. En el pasado ha sido posible atender a los déficits con préstamos. Este remedio no está ya a nuestra disposición, debido al hecho de que la capacidad prestaria del Gobierno Insular, de acuerdo con la Carta Orgánica, está prácticamente exhausta. Será necesario afrontar la situación económica este año, bien reduciendo el personal y otros gastos, o consiguiendo fondos de cualquiera otra fuente. Es preferible que se atienda a esta situación por acción administrativa, y por tanto, respetuosamente sugiero la conveniencia de autorizar el uso de la mitad de la contribución especial sobre la gasolina, o la parte que fuere necesaria, para los fondos generales del Tesoro, a fin de evitar el tener que incurrir en cualquier déficit en las operaciones del Gobierno Insular durante este año fiscal. No creo que este asunto pueda dejarse sin atender hasta la próxima sesión regular de la Legislatura en febrero. Es un asunto que debe seriamente interesar a cada uno de los miembros de la Legislatura."

EL CANCILLER VON PAPEN DE ALEMANIA Y SU GABINETE PRESENTAN RENUNCIA DE SUS CARGOS

(Continuación de la primera página)

trar en las horas de prueba para el país."

La oposición ha sostenido que supuesto que a von Papen le faltaba el apoyo que tan claramente se le había evaporado, su lugar debiera ser llenado con una persona que reuniera la confianza de todas las facciones políticas, siendo preferible alguien tan conocido en el exterior como en el interior del país.

Imposible gobernar por decreto

La única alternativa que quedaba al gobierno si no renunciaba era la disolución del Reichstag y reasumir el gobierno por decreto, lo que venía a ser imposible. Por dos veces el canciller había disuelto el Reichstag y en cada elección la oposición se manifestaba con mayor fuerza.

El "gabinete fantasma" que los rumores han venido forjando durante los últimos días, al hacerse aparente que el canciller von Papen no podría sostenerse en el gobierno, se ha señalado así: El doctor Schnee, para canciller; el doctor Heinrich Bruenin, ex-canciller, para ministro de Relaciones Exteriores; barón von Gayl o Wilhelm von Frick, nacionalsocialista, ministro de lo Interior; Gregor Strasser, otro líder nazi, para ministro de Trabajo; Franza Seldte, jefe de los cascos de acero, ministro de Obras Públicas; y el general Kurt von Schleicher, actual ministro de Guerra permanecería en ese puesto.

Otras posibilidades

Se mencionaba también como candidato a canciller a Franz Bracht, comisionado federal de Prusia; a Karl Goerdeler, alcalde de Leipzig; a Hjalmar Schact, ex-gerente del Reichsbank; a Adam Stegerwald, Gregor Strasser, barón von Gayl y al general Schleicher.

Por su parte los diarios del partido nazi insisten en que debiera dársele la jefatura del gobierno a su jefe Hitler.

El nuevo Reichstag electo el mes pasado, habrá de reunirse el próximo 6 de diciembre.

El presidente Hindenburg no ha hecho indicación acerca de su actitud con respecto a la posibilidad de que sea nombrado Hitler como canciller, pero el líder nazi había notificado a von Papen de que no podría haber tratos directos entre ellos y que sólo visitaría al presidente para tratar de sus asuntos, cuando se le asegurara que von Papen no estaría allí.

El Grupo Interamericano da hoy su velada criolla

Bajo los auspicios del Grupo Interamericano de la Sociedad Roerich tendrá lugar esta noche en el teatro del Museo Roerich, la velada criolla de bailes, música y canciones típicas hispano-americanas, que tanto interés ha despertado en el público.

Destacados artistas de la colonia tendrán a su cargo el variado y excelente programa que ya hemos dado a conocer con anterioridad, y que sin duda proporcionará a los concurrentes horas tan agradables como en las veladas pasadas organizadas por este Grupo.

El acto dará comienzo a las 8:45 de la noche y será maestro de ceremonias Don Armando Zegrí, presidente del Grupo Interamericano. Sus organizadores confían en el éxito más completo, pues las invitaciones han sido recibidas con particular agrado por destacados miembros de nuestras colonias.

Roosevelt anunció a Hoover su visita

(Continuación de la primera página)

moratoria, se expresó Mr. Rainey, "tendrá dificultades para conseguir un solo voto en la Cámara de Representantes, según está hoy constituída."

"Dudo que el asunto sea tan siquiera llevado a la consideración y estudio del comité de medios y arbitrio", agregó. Dicho comité tiene que dar su aprobación a todo acuerdo relacionado con deudas.

El representante McFadden descartado por la administración como resultado de su ataque del invierno pasado en la sala de la Cámara contra Mr. Hoover, de quien dijo "se había vendido a los banqueros internacionales" al conceder la moratoria."

La desconsolada viuda, hijos y demás familiares del señor

ANTONIO PREGO MESIAS

(Q. E. P. D.)

expresan por este medio sus más efusivas gracias a los que les acompañaron en su amargo trance.

Dona el terreno para la base de Zeppelines en Sevilla

Un rico propietario ofrece 24 hectáreas para ello en la carretera de Carmona. —Ciento cincuenta sindicalistas arrestados en Barcelona. — Suspensión de espectáculos desmentida. —Insultos en el Congreso.

SEVILLA, noviembre 17 (AP) — Las autoridades de esta capital anuncian que el señor don Ildefonso Marañón ha ofrecido gratis a la ciudad 235,000 metros cuadrados de terreno, sobre la carretera real de Sevilla a Carmona, para que se construya en el mismo el gran aeropuerto que servirá de base europea a los zeppelines de las líneas que se van a establecer a Sudamérica y a los Estados Unidos.

El magnífico terreno está valorado en unos dos millones de pesetas. El municipio sevillano discutirá sobre el ofrecimiento con el jefe del gobierno, don Manuel Azaña y con el Dr. Hugo Eckener, director de la Casa Zeppelin, que el martes estuvo aquí firmando con el ayuntamiento los contratos para la construcción del gran aeropuerto.

El doctor Eckekner se halla junto con el capitán Lehmann, de excursión por Granada y se espera que hoy esté de regreso en Madrid para tratar con el gobierno sobre las proyectadas líneas aéreas y otros asuntos relacionados con las mismas.

Además, los representantes del señor Georges Marquet, director de una cadena de hoteles, entre los que figura el lujoso denominado Alfonso XIII, en esta ciudad y que actualmente está cerrado, anuncian que dicho señor ha ofrecido ayudar con dinero a la municipalidad para la construcción del gran mástil de amarre para los zeppelines.

Sindicalistas arrestados

BARCELONA, noviembre 17 (AP) —La policía detuvo hoy a un grupo de ciento cincuenta sindicalistas que se había reunido en mitín clandestino para planear una huelga en el ramo de transportes en toda la ciudad. La autoridad hizo un registro en el local en donde la reunión se efectuaba y como no hallara nada comprometedor, puso a los detenidos en libertad.

Suspensión desmentida

BARCELONA, noviembre 17 (AP) —El gobernador de esta ciudad, señor Moles, ha desmentido que para el próximo domingo se vayan a suspender todos los espectáculos debido a la efervescencia que producen las elecciones que ese día van a celebrarse y únicamente no se efectuará el partido de fútbol entre los clubs Barcelona y Español, viejos rivales, porque los partidarios de ambos cuadros han prometido promover desórdenes.

Sigue la huelga

SEVILLA, noviembre 17 (AP) — Continúa en esta capital la huelga que han provocado los comunistas aunque no con proporciones totales. Los pocos tranvías que se aventuraron a salir a la calle así como autos y camiones fueron tiroteados por los revoltosos, pero afortunadamente no hubo víctimas. Las autoridades han clausurado ayer las oficinas de los comunistas. La policía patrulla las calles armada con fusil y dispersa a la gente que intenta formar grupos.

La proyectada alianza

MADRID, noviembre 17 (AP)—Los delegados de los diferentes partidos encargados de la formación de la proyectada alianza republicana han anunciado que las bases que servirán para efectuar la conjunción ya están aprobadas y que ahora van a ser sometidas a los diferentes jefes de partido para que estos a su vez las aprueben.

Diputado enfermo

MADRID, noviembre 17 (AP)—Se halla enfermo en un hospital de esta ciudad el diputado don José Salmerón, que anoche sufrió un repentino ataque de hernia en el Congreso y hubo de ser trasladado urgentemente desde allí al referido establecimiento.

Insultos en el Congreso

MADRID, noviembre 17 (AP)—Se comenta hoy en esta ciudad el altercado que se produjo anoche en el parlamento entre el diputado conservador señor Gil Robles y el socialista señor Bujeda.

Al abrirse la sesión el primero atacó al gobierno por haber producido un sistema de caciques socialistas en Extremadura que según dicho señor, han causado allí todos los desórdenes que últimamente han ocurrido, a lo cual Bujeda contestó tratando de mentiroso a Gil Robles y se produjo entre ambos un altercado.

Intervino el ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga diciendo que los propietarios querían dominar a los trabajadores a la fuerza pero que el gobierno no es partidario de disparar contra la gente que pide trabajo y pan. El ministro de Trabajo, señor Largo Caballero, acusó a los propietarios de no asistir a las reuniones mixtas de obreros y patronos para solucionar los conflictos. Seguidamente se pasó a discutir los presupuestos, acordándose reformar el presupuesto del ministerio de Estado debido a la oposición que le hizo el señor Ortega y Gasset, especificándose los gastos en pesetas oro y en pesetas al cambio actual. El referido señor manifestó que el país perdía grandes sumas debido a que seguía la costumbre de pagar los gastos diplomáticos en pesetas oro en vez de hacerlo a la cotización presente.

LIBRERIAS—Los buenos libros dicen que son los mejores consejeros. Las librerías que se anuncian en LA PRENSA tienen a su disposición los libros en español que a usted le interesan.—Anuncio.

INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT

MINNA GOMBELL es sobrina del Dr Henri Salzar el inventor de la bomba estomacal.

CHESTER MORRIS, convencido de que su primera película "Alibi" era un fracaso, estaba preparándose para marcharse de Hollywood cuando recibió un contrato por un período prolongado.

MICKEY MOUSE es tan popular en el Japón, que los estudios allí hacen comedias con un tipo similar, vestido a la usanza japonesa.

(Copyright, 1932, by The Bell Syndicate, Inc.)

OLD SALEM, ALDEA ABANDONADA EN DONDE VIVIÓ LINCOLN EN ILLINOIS, VA A SER RECONSTRUIDA

OLD SALEM, Ill., noviembre 17 (AP)—La desierta aldea de Old Salem, en la cual Abraham Lincoln conoció y cortejó a Ann Rutledge y en la cual también el gran presidente en sus días juveniles ganó el campeonato de lucha libre, va a volver de nuevo a la vida.

De acuerdo con una disposición que la Legislatura del estado de Illinois hizo hace diez y nueve años, el gobernador Louis Lincoln Emerson se hallaba hoy dispuesto a colocar la piedra fundamental que ha de iniciar las obras destinadas a salvar la vieja aldea de los efectos destructores del tiempo.

"Illinois—dice el gobernador en un discurso que va a pronunciar nuevamente en el comienzo de las obras—no tiene una riqueza más grande que el ejemplo que nos legara el inmortal Abraham Lincoln ni poseen reliquias más preciosas que las que se refieren al gran emancipador".

Restauración de la Aldea

La aldea que algún día se llamó New Salem, pero que en la actualidad se la conoce por Old Salem, va a ser restaurada para que ofrezca el mismo aspecto que tenía en la época en que Lincoln estableció en ella su fuerza como luchador. Se reconstruirán las cabinas de troncos y habrá pequeñas tiendas sobre las colinas que dominan el río Sangamon, con la diferencia que los troncos que se emplean en las construcciones serán aún de mayor diámetro que entonces.

Se harán asimismo estrechos senderos de una casa a otra casa y los interiores de las viviendas tendrán los muebles del estilo que se usaban en aquella época así como todos los demás detalles recordarán los tiempos juveniles del gran presidente.

La Old Salem Historical Society en 1913 hizo un ofrecimiento para la reconstrucción de la aldea, el cual fué aceptado y además se votaron $50,000 para las obras pero a pesar de todo ello hasta el día de hoy no se ha hecho trabajo alguno para iniciar los trabajos, excepto la edificación de un museo pequeño y la vivienda para un guardián.

Faltará más dinero

Un sentimiento de reverencia hacia Lincoln ha movido al gobernador Emerson en su campaña de reconstrucción pero la terminación de las obras dependerá de su sucesor el juez Henry Horner, de Chicago, que en la avalancha democrática del 8 del actual resultó electo para la gobernación de Illinois; asimismo hará falta dentro de varios meses que se destine una suma adicional de cincuenta mil dólares para que se terminen las obras. Las que se iniciarán inmediatamente importarán $29,000 y estarán terminadas dentro de seis meses.

El presidente Hoover envió sus saludos al numeroso grupo de personas que se congregó aquí para confeccionar el programa que se hará en la dedicación de las obras; entre los presentes había muchos estudiantes de la vida de Lincoln.

Celebró una reunión la Internacional Society en el Hotel Astor

En la reunión que anteanoche celebró la International Society, en el Hotel Astor, pronunció un interesante discurso sobre "Internacionalismo en América" el ex-Presidente de la Pan American Student League, Mr. Philiph Leonard Green, quien con gran competencia abogó por una más estrecha comunión de ideales entre los países que pueblan este continente siendo escuchado con agrado por los reunidos.

El presidente de la organización Mr. Tuttle, explicó en idénticos términos los fines que persigue la sociedad. Se deleitó a los reunidos con un acto de variedades en el cual tomó parte entre otros, el notable cantante español Sr. de Miquel, que cantó una selección de ópera y otro número en inglés obteniendo merecidos aplausos. Una orquesta facilitó los bailables para el público que además fué obsequiado con refrescos.

DESCARRILASE UN TRANVIA EN EL PUENTE DE BKYN. E INTERRUMPE EL TRAFICO 40 MINUTOS

Poco después de las nueve de la mañana de ayer un tranvía de la línea de la Avenida Putnam, que venía sobre el puente de Brooklyn con dirección a la estación terminal de Park Row, en Manhattan, se descarriló por causas desconocidas y resbalando sobre el pavimento del pasaje de automóviles fué a quedar atravesado en el mismo, después de chocar violentamente contra la partición de acero que separa a los convoyes de las líneas de elevados que por el mismo puente vienen a Manhattan. Al quedar atravesado en tal forma, todo el intenso tráfico de autos que a esa hora afluye a Manhattan quedó interrumpido por espacio de tres cuartos de hora y millares de dichos vehículos se vieron demorados formando filas interminables, con el consiguiente trastorno al crecido número de personas que los ocupaban.

Los seis u ocho pasajeros que viajaban en el tranvía fueron fuertemente sacudidos, pero por suerte no sufrieron heridas, a pesar de que muchos de los cristales quedaron destrozados y cayeron en el interior del vehículo. Antes de detenerse enteramente, el tranvía estuvo a punto de aplastar contra la partición del puente a un automóvil que corría en la misma dirección.

Brigada de auxilio

Inmediatamente de producido el accidente, una brigada de auxilio fué llamada con toda urgencia, la cual después de 35 minutos de rápido trabajo, logró encarrilar al tranvía, que pudo seguir su interrumpido viaje a Manhattan por sus propios medios. El tranvía no causó mayores daños debido a que iba a la velocidad reglamentaria de 15 millas por hora, pues de haber ido a mayor marcha, hubiera perforado la partición y se hubiera atravesado en las vías de los elevados, habiendo entonces sido las averías y las interrupciones, mucho mayores.

La policía informa que se trata del tercer descarrilamiento de esta clase que se produce en el mismo punto en las últimas semanas, y en vista de ello el comisario de Plantas y Estructuras ha ordenado una investigación para ver si se trata de algún defecto del material fijo en ese lugar.

Además de la interrupción del tráfico de automóviles, quedaron paralizados 30 tranvías. Las autoridades de la compañía B.M.T., a la cual pertenece el tranvía, ordenaron la suspensión de los servicios por espacio de más de una hora mientras los ingenieros hacían una inspección de la vía, la cual no reveló nada anormal.

El pasaje de los automóviles en el puente de Brooklyn tiene diez y seis piés y medio de ancho y el tranvía más de cuarenta piés de largo.

Desiste de su huelga de hambre y empieza a comer

GINEBRA, Suiza, noviembre 17 (AP)—León Nicole, director de un diario de esta ciudad, que la semana última fué arrestado a causa de los trágicos sucesos que entonces se produjeron y que había empezado una huelga de hambre para protestar por su detención, cambió hoy de manera de pensar, dió por terminado el ayuno y pidió de comer.

Nicole, que es socialista, está acusado de haber llevado a los manifestantes a un mitin anti-socialista, en donde se produjeron los fatales tiroteos.

ABRIGOS Y TRAJES DE LANA PURA de última moda para invierno "Hollywood" y Corrientes DESDE $12.75 en adelante NUEVOS DIBUJOS Todos tamaños

Se devuelve el dinero, en el término de dos días, al que no quede satisfecho. Mandamos órdenes a cualquier parte del país.

Victor Segarra & Co. 1335 - 5th Ave., calle 112. N. Y. C.

LIBROS

Literatura, Historia, Ciencias, Artes, Medicina y otras materias

REVISTAS Y DIARIOS de España, Puerto Rico, Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, Méjico, Panamá, Perú, Santo Domingo, Venezuela, Costa Rica, Uruguay, Nueva York y San Antonio.

PRECIOS BARATISIMOS PIDASE LISTA DE LIBROS

JAIME V. LAGO 84 W. 115 St., New York, N. Y. (entre Lenox y 5a. Avenidas). Abierto de 9 a 9. Domingos cerrado

UN GRAN SERVICIO

Creemos prestarle, estimado lector o lectora que esto leyese, poniendo al alcance de su mano (y de su bolsillo) libros de relevante interés, tan útiles como necesarios. Y no decimos nada de los perfumes que son de una "superfluidad necesaria" para conservar el "chic" y la distinción.

Por unos centavos solamente no estamos dispuestos, pues, a que pierda un poco de su personalidad, aún cuando se alegue que la SITUACION ES MALA.

Tenemos ahora dos tiendas estratégicamente situadas,

45 LENOX AVENUE (Calle 112) — Tel. MOnument 2 - 4811

550 WEST 145th STREET (Broadway) — Tel. AUdubon 3 - 3050

Vea nuestros especiales en libros y perfumes, y compruebe la razón de nuestra creciente popularidad.

LIBROS

Gran liquidación, por TRES DIAS SOLAMENTE 25 cts. el tomo

RUBEN DARIO: "Epístolas y poemas", "El salmo de la pluma", "Baladas y canciones", "Páginas de arte", "La caravana pasa", "Peregrinaciones", "Poemas de otoño", "España contemporánea", "Crónica literaria", "Rimas y abrojos", "Canto a la Argentina", "Azul . . .", "Poesías escogidas" (2 tomos). Y diez títulos más.

ALBERTO INSUA: "La segunda Salomé", "Las neuróticas", "El negro que tenía el alma blanca", "El amante invisible", "La mujer fácil", "El amor en dos tiempos", "La hora trágica", "El deseo", "La batalla sentimental", "Dos francesas y un español", "Los hombres, Mary los descubre", "Los hombres, Mary los perdona". Y diez títulos más.

BENITO PEREZ GALDOS: "Fisonomías sociales", "Política española" (2 tomos), "Cronicón", "Arte y crítica", "Nuestro teatro", "Viajes y fantasías", "Toledo".

MARCEL PREVOST: "Mujeres", "El matrimonio Moloch", "La confesión de un amante", "Las Don Juanes", "Falsa burguesía", "Nuestra compañera", "Cartas a Francisca, casada", "Cartas a Francisca, madre", "Las vírgenes fuertes", "El jardín secreto". Y diez títulos más.

Además, vendemos a este mismo precio por TRES DIAS SOLAMENTE TODAS las obras de: Condesa de Pardo Bazán, Juan Pérez Zúñiga, Diego San José

PERFUMES

COLONIAS: "Flores del campo", litro, id. medio, id. cuarto, id. octavo, id. onza, id. ½ onza, "Jardines de España", "Flores de Talavera", "Aromas de la Tierruca", "Elba", "Realeza".

JABONES: LA SENSACION DEL DIA "Heno de Pravia" caja de 3 pastillas 34 cts.

Los siguientes jabones al precio único de 59 cts.: "Rosas de Andalucía", "Clavel de Aranjuez", "Yankee", "Heno cortado", "Mudejar", "Aravias madrileñas", "Flores del Campo", grande, "Violetas", "Hiel de Vaca", "La Toja".

POLVOS surtidos de las mejores marcas, como: "Falenas", "Flores del Campo", "Aromas de la Tierruca", etc. a

VARIOS: Petróleo Gal. grande, id. chico, Rhum Quina "Imperial", Alcoholado de Puerto Rico, de varias marcas: "Borinquen", "Cereipina", "Santa Ana", etc., Pasta de almendras "Gal", Barajas españolas.

Tenemos la línea completa de los productos "Miruggia", Jabón y polvos "Maja", "Maderas de Oriente", "Blason", etc.

NOVEDADES

Gran surtido de novedades para regalos. Fanderetas, castañuelas, abanicos, peinetas, pañuelos, cerámica, boinas, etc.

REVISTAS Y PERIODICOS DE VARIOS PAISES. VISITENOS

VARELA HERMANOS

45 Lenox Ave. (calle 112) Tel. MOnument 2-4811 | 550 West 145th Street Cerca Broadway. Tel. AUdubon 3-3050

¡HOMBRES! No sufrais más de DEBILIDAD en la VEJIGA

Si tiene la desgracia de padecer este penoso mal, pruebe el "Planten's C & C" o "Black Capsules." Durante 80 años de uso, millares han logrado excelentes resultados. No permita que esta penosa inflamación le haga sufrir. Sin molestias dolorosas para las funciones naturales de la vejiga. Extirpe el mal que le aqueja. Evite el levantarse de noche. Usted no puede imaginarse el maravilloso alivio que este efectivo medicamento le proporcionará, hasta que no lo haya usado. Compre "Planten's" C & C o "Black Capsules", ahora.

Busque el marbete con la marca de fábrica en la caja amarilla y esté seguro que obtiene lo mejor. En la farmacia más cercana o envíe 60c para una caja de prueba.

H. PLANTEN & SON, Inc. 93 Henry St., Brooklyn, N. Y.

Marca de fábrica Reg. U. S. Pat. Off.

PLANTEN'S C & C OR BLACK CAPSULES

ABUNDANTE ENERGIA para los Débiles

TRIUNFANTE VITALIDAD para los que carecen de energía

Acabe la Pobreza de Sangre

Si está delgada, enclenque, macilenta y desgarbada; si sus nervios están alterados, al extremo de no poder dormir y que el más ligero ruido le asuste; si no tiene apetito y se siente extenuada al final de un día de labor; si su rostro está pálido, sin vida y arrugado, y sufre escalofríos o dolores—no espere—obtenga un frasco de Quina La Roche y tómela con todas las comidas.

Quina La Roche tiene el poder de nutrir y vigorizar la sangre en una hora después de tomarla. Su principal ingrediente de puro vino añejo está recomendado por eminentes galenos en todo el mundo. Su extracto de las tres cortezas de la quina estimulan el cuerpo; sus peptonas de carne contienen energía concentrada; sus fosfatos calman los nervios.

Millares cuyo cutis denunciaba a las claras empobrecimiento de sangre, ahora gozan de saludable color, triunfante vitalidad, buen apetito y digestión, sueño tranquilo y profundo y perfecto estado de salud, desde que tomaron Quina La Roche. Todas las farmacias tienen Quina La Roche, en grandes y económicos frascos. Insista en pedir la legítima. En casos de excesiva debilidad, solicite "Quina La Roche con Hierro." (c) E. Fougera & Co., Inc., New York City, Agentes en América.

QUINA LA ROCHE

Ayuntamiento de Madrid

Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS -:- -:- Por Mlle. DARÉ

Elegantísimo traje para noche en crepé marocain blanco, adornado con terciopelo color cereza. En la esquina, vestido de georgette negro, de exquisita sencillez

¡Infinita variedad de estilos y tendencias que hacen la moda una complicada ecuación algebráica!

Uno de los más famosos modistos parisienses predijo hace más de un año que el conjunto, ofreciendo el mismo color y tejido en abrigo y vestido con accesorios haciendo juego, no estaba de moda y que la mujer elegante estaba creando algo distinto en efecto usando abrigos y vestidos que armonizaban, pero que no hacían juego. Sin embargo, muy pocos modistos estuvieron de acuerdo en ésto, debido a que varios colores no se prestan para combinarlos con otros.

Un conjunto gris pierde todo su chic si se combina con cualquier otro matiz. Llevándolo solo, posee una innata distinción que lo hace adorable.

El rojo obscuro es lo mismo. Al igual que el verde obscuro y azul marino. Son colores elegantes de por sí y que no admiten la intromisión de ningún otro colorido, pues perderían toda su individual elegancia.

Otros colores pueden combinarse y resultan de un bonito efecto, pero ésto de decir que un color entero en el conjunto no es elegante, es absolutamente arbitrario.

Les he ilustrado un precioso traje para noche en crepé marocain blanco, con líneas incrustadas y adornado con terciopelo color cereza. Es un modelo de suprema elegancia y oiginalidad.

Es un diseño de Helen Hubet, al igual que el sencillo, peo elegante vestido en crepé negro que aparece en la esquina, ilustrando sólo la parte superior.

EL MAL HUMOR

El consejo de no tener mal humor suele ser más veces tomado a risa que seguido. En una ocasión oí a un célebre médico decir a una de sus pacientes que "no tuviera mal humor", y como ella contestara "No lo puedo remediar", replicó el hombre de ciencia "¡Ya lo creo que puede Ud!"

Piensen en ésto las que padecen con frecuencia de tan perjudicial estado de ánimo. ¿Puede alguien obligaros a pensar en ciertas cosas contra vuestra propia voluntad? En el fondo de todo mal humor suele haber algún motivo más o menos confesable: molestia de amor propio, gasto inesperado, alteración en el apacible curso de la vida doméstica, discrepancias con alguien familiar u otra cualquiera de las pequeñas causas que podríamos llamar los alfilerazos de la vida.

Haciendo frente al mal humor

Supongamos que cualquiera de esas pequeñas causas ha dado motivo a un acceso de mal humor. Medid con exactitud sus consecuencias, que suelen ser insignificantes, y haceos cargo de que no vale la pena de consumirse y presentar un semblante ceñudo a la familia por tan poca cosa, cuando tanto abundan en el mundo las verdaderas desgracias. En el momento en que sinceramente tratéis de combatir el mal humor, ya lo habéis dominado. Ha empezado vuestro dominio sobre él, y pronto os habréis sobrepuesto por completo a tan pernicioso estado de ánimo.

El mal humor propende a la inacción

Puesto que todos convenimos en que el mal humor conduce a la inacción, la actividad ayudará a disiparlo, siempre que se le haga frente con resolución y con el firme propósito de dominarlo.

Actividad física

Qué clase de actividad ha de ser ésta es cosa que depende del género de la dolencia. Es posible que sea beneficioso algún trabajo manual, algún espectáculo, o paseo al aire libre, que dé nuevo giro a las ideas.

Actividad mental

También puede ser que la más indicada sea la actividad mental si se tiene la fuerza de voluntad de dominar el pensamiento para obtener la paz del espíritu, incompatible con el mal humor. Cierto es que al principio cuesta cierto esfuerzo el arrojar de la mente las causas del mal humor y substituirlas por ideas agradables. Pero sólo el intentarlo ya es un ejercicio mental que ocupa el pensamiento y que compensa con creces el trabajo que cuesta. Probadlo y os convenceréis.

El mal humor altera el raciocinio

Una de las peores consecuencias del mal humor es la influencia que ejerce sobre el modo de razonar, y el resultado suele ser actos injustos. No se ven las cosas como son. ¿Cómo es posible juzgar con rectitud cuando la mente sufre tales perturbaciones? Esto demuestra lo perjudicial que puede ser el mal humor para nuestros semejantes.

Conquistad el mal humor, lectoras mías, antes de que os conquiste a vosotras y se haga dolencia crónica y pueda poner en peligro vuestra salud y la paz y felicidad de la familia. También marcando vuestros rostros con el ceño que roba encanto y gracia. La sonrisa optimista es el sol que pone claridades en la existencia, ganando voluntades y corazones.

¿Donde quiere Ud. vivir? Para encontrar un buen cuarto, en la sección que Ud. desee, sólo tiene que consultar la columna "Cuartos Amueblados", en la página 5 de este diario.

FIGURIN CON PATRON

Trajecito para nena

7074—Este bonito trajecito con pantalones, puede confeccionarse

en pintas de algodón, seda cruda o lino.

Diseñado en tamaños: 2, 4 y 6. Para una talla 4 se necesitan 2 yardas y ¾ de un material de 35 pulgadas, si se hace con mangas largas y pantaloncitos. En material contrastante se lleva ¼ de yarda, cortado sesgado.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibo de 20c en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con 16 páginas en colores, conteniendo modelos para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín está escrito en inglés. Los patrones vienen solamente en los tamaños especificados.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías

WILLOUGHBYS, 110 W. 32 St. (frente Gimbels). Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Embellecimiento

Especialista de la cara

MEJORAMIENTO rostro; corrección defectos. Reduzco piel arrugada. Dr. Pratt. Endicott 2-5417. 500 West End Ave.

El Salvador obliga a emplear el 80% de sus nacionales

Empresas extranjeras deben ocupar un 80% de salvadoreños por lo menos.—Grandes intereses de EE. UU. comprometidos en Honduras. — Bananos y minerales, sus principales inversiones.—Las exportaciones anuales pasan de $12,000,000—San Pedro Sula ciudad moderna y gran centro comercial.

SAN SALVADOR, El Salvador, noviembre 17 (AP)—El presidente de la república general Maximiliano Martínez, ha emitido hoy el decreto por el que se declara en vigor la ley recientemente decretada por el congreso nacional y según la cual se obliga a las empresas y casas de negocios extranjeras a emplear a ciudadanos salvadoreños a lo menos en un 80% de su personal.

Inversiones de EE. UU. en Honduras

WASHINGTON, D.C., noviembre 17.— Los Estados Unidos tienen enormes intereses comerciales comprometidos en Honduras, donde el partido liberal derrotado en las últimas elecciones presidenciales se ha levantado en armas.

Las inversiones estadunidenses en el rico país tropical, cuyos principales recursos son las plantaciones bananeras y las explotaciones mineras, se calcula por observadores oficiales del movimiento comercial en una suma de $72,000,000.

Honduras provee a los Estados Unidos con un 80% de los bananos que aquí se consumen. Las exportaciones de ese país a este en los primeros ocho meses de este año llegaron al valor de $6,311,000. La mayor parte de esa suma la constituye los bananos.

Unos 1,200 americanos en Honduras

El censo oficial tomado en agosto último, demuestra que residen en Honduras 1,192 ciudadanos de los Estados Unidos. Hace 18 meses, cuando otra revolución puso en peligro los intereses y vidas de los americanos, barcos de guerra de esta nación fueron enviados a la costa norte.

San Pedro Sula, escena de la batalla más fiera que se ha librado en la revuelta actual, es una ciudad moderna que cuenta 24.000 habitantes, y de gran movimiento comercial como centro de distribución para aquella zona.

San Pedro está rodeada de plantaciones de bananos y caña de azúcar y es visitada con frecuencia por agentes comerciales de los Estados Unidos asignados a aquella región. La moneda americana es

(Sigue en la cuarta página)

El general Gouraud llega al límite de su edad para el servicio activo

PARIS, noviembre 17 (AP)—El general Henri Gouraud, gobernador militar de París y glorioso mutilado de los Dardanelos, que está más relacionado con la Legión Americana que ningún otro alto jefe europeo, llegó hoy al límite de su edad reglamentaria para el servicio activo en el ejército francés y tiene que retirarse, pues cumple 65 años. Sin embargo, seguirá prestando sus servicios a la nación como miembro del Consejo Superior de Guerra.

No obstante parece que el gobierno, en vista de los méritos del general y de su excelente salud, hará una excepción y permitirá que siga en activo por cinco años más, al frente de la gobernación militar de París.

Al ser herido durante la campaña de los Dardanelos, el general, en vez de someterse a una larga curación, se hizo amputar un brazo con el objeto de poder permanecer en activo en aquella sangrienta lucha en territorio turco.

Quedó formado el jurado que juzgará a Rugama

(Continuación de la primera página)

Corrigan para detener algunas preguntas que declaraba improcedentes. El examen de los jurados fué tan escrupuloso, al comenzar la sesión que, al suspenderla para el almuerzo, sólo habían sido admitidos cinco jurados. Reanudada la vista por la tarde, procedióse con más rapidez. Poco antes de las cuatro el magistrado Corrigan suspendía la vista hasta la mañana de hoy, con el jurado completo.

Fórmanlo, en mayoría, hombres de edad avanzada, de gran diversidad de profesiones. Entre los descartados, quedó un abogado, americano, de apellido Córdoba que aceptado por los dos defensores, fué recusado por el fiscal. El abogado señor Núñez insistió en todos sus interrogatorios en determinar si, en el criterio de los jurados, caso de establecer la defensa que Rugama había asistido a la comisión del crimen sólo por fuerza mayor y bajo amenazas de López y su cómplice habría lugar a una exculpación. Casi todos los jurados aceptados al fin declaráronse en tal sentido. A varias de esas interrogaciones, opúsose el abogado Molloney, defensor de López.

Este y Rugama, apenas terminadas las vistas eran conducidos por los guardas que les escoltaban por el pasillo alambrado que conduce a la prisión. Un nutrido grupo de hispanos asistió a la primera vista.

Hoy se reanudará el juicio oral, informando desde primera hora el fiscal e iniciando la presentación de sus testigos de cargo. Le seguirá, probablemente en la vista del martes, el señor Núñez, quien también presentará buen número de testigos de descargo. Opiniones generales ayer coincidían en que el juicio durará seis o siete vistas.

FIGURAS DE LA TEMPORADA DE OPERA

Lucrecia Bori

Lily Pons

TRUINFARÁ OTRA VEZ LA METROPOLITAN OPERA ASSOCIATION POR SU INTELIGENTE DIRECCIÓN

La inauguración de la temporada promete ser el acontecimiento social de siempre.—Brillantes voces en el elenco, a pesar de la ausencia de luminarias de otros tiempos

Por JOSE RICHLING

El lunes, 21 de este mes, se inicia la 25ava. temporada de la Metropolitan Opera Company, rebautizada ahora "Metropolitan Opera Association", del régimen de Julio Gatti Casazza.

Todo induce a creer que no faltará a la noche de apertura la brillantez que es tradición de la casa. Rubias platinescas, morochas picantes y espirituales, testas coronadas por la nieve de los años, ataviadas unas y otras con los primores de sus deliciosos ajuares y fulgurantes de pedrería, demostrarán una vez más al otro sexo, prosaicamente envuelto en grave y deslucida indumentaria, hasta que punto constituyen, los últimos, un perfecto complejo de inferioridad en este concurso de cosas hermosas y amables. Y así, en su aspecto social, se dará comienzo a la temporada.

En cuanto a la faz artística, toda suerte de rumores circulan entre los devotos del singular Templo del Arte. Hay quen asegura, ominosamente, que esta temporada será el canto del cisne y el ocaso de los Dioses. Yo no lo creo.

Verdad es que el producir ópera hoy es ardua e ingrata tarea, en cualquier parte del mundo. Pesadillas del empresario son el repertorio y el elenco artístico. Bien puede decirse que ha pasado ya, y sobradamente, una generación desde que se compone, con la posible excepción del "Caballero de la Rosa" de Strauss, una ópera digna del nombre. Los Tamagnos y los Carusos, las Pattis y las Gabbis brillan por su ausencia. El teatro lírico vese obligado a resucitar y "recalentar" los dramas y comedias que deleitaban a nuestros abuelos con el agravante de que quienes los ejecutan hoy son solo pálido reflejo de los astros de antaño. Y todavía es menester cubrirlos de oro por sus ejecutorias. Agréguese a esto la depresión que abruma al mundo, y la consiguiente merma de entradas de boletería, y fácil será concebir el predicamento en que se encuentran los que dirigen las líricas.

Fuerza ha sido cortar las representaciones del Metropolitan de 24 a 16 semanas. Han sido escriturados la Leider, la Olczewska y Schipa, lo mejor de lo mejor del mundo lírico actual. Lucrecia Bori seguirá ocupando, por su indiscutible mérito artístico y su gracia incomparable, la posición única que tiene en el teatro. Lily Pons llenará la casa con sus exquisitos trinos y adorables gorjeos. Así hará la empresa un esfuerzo heróico por levantar el nivel artístico del teatro. Y triunfará, mientras sea responsable de su suerte Gatti, hábilmente secundado por su eficiente colaborador, señor Ziegler.

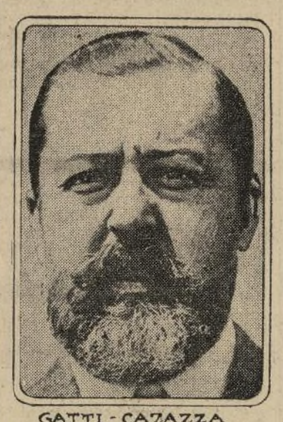
Veamos, como diría Al Smith, el record de Gatti, este hombre extraordinario. Descendiente de familia patricia italiana, errando la vocación se hizo ingeniero naval, siendo así que por inclinación natural se sentía atraído por el arte y señaladamente por el teatro.

Por aquel entonces—hará de esto unos 35 años—funcionaba en Ferrara, ciudad natal de Gatti, una compañía de ópera cuyos negocios iban de mal en peor. Hallábase a punto de espirar la empresa cuando Gatti Casazza, a título de simple aficionado, tomó la responsabilidad de dirigirla. Fué un cambio de magia. Se rehabilitó la compañía, el éxito comenzó a sonreírle y terminó en plena prosperidad económica. El hecho tuvo tal resonancia en toda Italia y en tal grado que Gatti Casazza fué llamado a dirigir la "Scala" de Milán que atravesaba un período lleno de trastornos artísticos y financieros. El éxito fué inmediato y el se debió a la armonía del sentimiento artístico y el comercial en el espíritu del nuevo director, armonía que lo indujo a seguir dando en la "Scala" las allí fracasadas obras de Wagner... pero bajo la dirección de Toscanini. Y eso fué el éxito.

La Metropolitan Opera Company no andaba muy bien. Las pérdidas eran cuantiosas y no se creyó que pudiese haber en América hombre capaz de colocar sobre las sólidas bases el cetro artístico del país. Se recurrió, como tabla de salvación a Gatti y éste acudió al llamado.

Conocidos son sus éxitos aquí. Bajo la dirección de Toscanini reorganizó los coros y la orquesta, piedras angulares de la ópera, hasta convertirlos en modelo de perfección. El repertorio fué ampliado y diversificado. Los enormes déficits desaparecieron como por encanto y pronto se convirtió el Metropolitan en la institución lírica más prestigiosa del mundo, Meka de todo gran cantante.

¡Ecce Homo! Para sacar al Metropolitan de la calamitosa emergencia en que se encuentra, Gatti es



GATTI-CAZAZZA

el hombre. A su incomparable experiencia de las cosas de teatro, en todas sus fases y proyecciones, aúna condiciones de temperamento en extremo felices. Ha leído mucho y estudiado mucho pero estudio y lectura no le han hecho despreciar la realidad de las cosas cuya observación o orienta para accionar. Es así como se le ve audaz y prudente, no dejando al acaso sino aquello que es humanamente imposible que se ajuste a la previsión.

No oculta su modo de pensar y lo expresa con ese aire noble de gran señor que es su característica. Ama indistintamente todos los géneros líricos... menos los que hastían. Considera que el valor teatral de una obra está en su genialidad y sinceridad más que en cuestiones de técnica, de forma, de estilo, de escuela que son materia secundaria para el éxito.

"El Orfeo de Gluck, —ha dicho, —emociona tan profunda y completamente como Boris Goudounoff escrito más de cien años después y el triunfo completo del wagnerianismo no disminuye un ápice el valor de Don Juan, de Freischutz, del Barbero o de Norma".

Tiene siempre en la memoria el dicho de Verdi: el teatro está hecho de "lleno" y no de "vacío". Sostiene que lo que hastía no es teatral ni artístico y se le oye decir que cuando las personas quieren dormir prefieren reposar gratis en sus propios lechos que no en los sillones incómodos y pagos del teatro.

Lo que es seguro este año es que esas personas no se dormirán en los incómodos sillones del Metropolitan y todo hace presumir que las nubes que se ciernen hoy sobre el gran teatro no producirán otras tormentas que las de Rigoletto y Walkyria.

Los abogados de España van a castigar al Ministro

(Continuación de la primera página)

el objeto de impedir las elecciones, a manera de represalia.

Como es sabido, el gobernador Moles desde hace días, ha advertido que procederá enérgicamente contra todos aquellos que traten de impedir en cualquier forma la normal realización de las elecciones del domingo.

Debate terminado

MADRID, noviembre 17 (AP)—El Congreso terminó hoy de discutir la totalidad del presupuesto del Ministerio de Estado a raíz de haber el señor Zulueta accedido a oír los consejos del diputado Ortega y Gasset para que explique al Parlamento cada uno de los retiros en el cuerpo diplomático que se propone hacer, de acuerdo con la proyectada reorganización. Además el señor Ortega y Gasset manifestó que muchas de las partidas del ministerio de Estado eran exageradas.

Azaña y Eckener

MADRID, noviembre 17 (AP)—El Dr. Hugo Eckener llegó aquí procedente de Granada y celebró una entrevista con el señor Azaña y la comisión del Ayuntamiento de Sevilla que se encuentra en esta capital. El jefe del gobierno le pidió al doctor que le sometiera oficialmente todos los datos sobre el aeropuerto y entonces el gobierno lo estudiará todo y cooperará a la rápida ejecución de las obras.

DISCOS "VICTOR"

Antes 75¢ Ahora 9¢

CASTELLANOS

45 W. 116 St., (5a y Lenox Ave.)

NOTAS DE SOCIEDAD

En el vapor "Europa" embarca esta noche don Fernando Lagarde, secretario de la Legación mejicana en Bruselas, quien se hará cargo de los asuntos que le están confiados en aquella representación mejicana.

* * *

Para Colombia embarcan esta noche, en el "Santa María", doña Elena de Jaramillo, hija política del Ministro de Hacienda de Colombia, don Esteban de Jaramillo, acompañada de su hijo Fernando.

La señora de Jaramillo regresa para reunirse con su esposo después de una corta ausencia de su país.

* * *

Para despachar varios asuntos particulares sale mañana con dirección a Washington, Mr. Henry S. Ortega, miembro activo de la Pan American Society.

* * *

Esta noche embarca en el "Europa" la delegación cubana que tomará parte en las deliberaciones de la Conferencia Internacional del azúcar que tendrá lugar en París el día 29 del actual.

Esta misión está compuesta de los señores Gómez Mena, Aurelio Portuondo y doctor Arturo M. Manas, estos dos últimos acompañados de sus distinguidas esposas.

* * *

Por la vía marítima parten hoy para Hispanoamérica don Carlos Alfonso y su señora esposa; la señorita Bella Aurora y el niño Jaime Alfonso.

* * *

El alto empleado del National City Bank en Buenos Aires, Mr. Frederick H. Clark, parte esta noche rumbo a aquella capital suramericana.

* * *

Regresó a la Habana después de haber permanecido una larga temporada en este país la distinguida dama, doña Amalia Anglada de Romero, esposa del doctor Juan de Dios Romero, Sub-secretario de Instrucción Pública de Cuba.

* * *

También embarcó rumbo a la Habana el señor Andrés Cabezón, ingeniero francés radicado en Cuba.

* * *

Con el propósito de pasar una breve temporada en este país llegaron de la Habana don Esteban Juncadella, Administrador del Royal Bank of Canada en la Habana y su respetable señora doña Conchita Pla de Juncadella.

* * *

Vía la Florida partieron para la Habana don Rafael Corral, dialoguista cubano del cine en Hollyood, y sus hijos Rafael y Mario.

El señor Corral es esposo de la actriz cinematográfica Rosita Granada, quien también proyecta salir para la Habana dentro de breve tiempo.

* * *

Regresó a Cuba don Andrés G. Terry, presidente del Auto Club de la Habana, después de un viaje de recreo a ésta.

* * *

En el "Santa María", embarcan esta noche los señores Daniel Valdiri y Kenneth del Valle.

* * *

Para Buenaventura sale esta noche el doctor Augusto Rocha.

* * *

En el "Calamares" salen hoy para la América hispana, las señoritas Elia Arosemena y María Fábrega.

¿Enfermo— Consulte al médico que se pone a su servicio, anunciándose en LA PRENSA. Vea "Médicos", página 5a.

ARGENTINA PROPONE UN PACTO DE NO AGRESIÓN Y CONCILIACIÓN A LOS PAISES SUDAMERICANOS

(Continuación de la primera página)

nir sino hasta el 20 de julio de 1933.

Cruchaga enfermo

WASHINGTON, D.C., noviembre 17 (AP)—La sesión inicial de la comisión de reclamos panamericana no se celebrará hasta mañana, debido a enfermedad del embajador de Chile, señor Miguel Cruchaga Tocornal, árbitro neutral.

Declaración de Soler

WASHINGTON, D.C., noviembre 17 (AP)—El representante paraguayo en la comisión neutral del Chaco, señor Soler, hizo una crítica del señor Finot, representante boliviano, por los comentarios de éste sobre la proposición paraguaya de indemnización, en la reciente sesión de los neutrales "versión que presenta a Finot como perdonavidas adoptando posturas desdeñosas en la comisión de neutrales con motivo de mi cláusula de indemnización a los inválidos de guerra, carece en absoluto de fundamento. No he visto a nadie temblar ante palabras ni actitudes de Finot".

En los círculos paraguayos se intimaba que el rechazo de parte de Bolivia a pagar por la manutención de los prisioneros de guerra, significaría que estos prisioneros podrían ser forzados a trabajar.

La señora Abelli dará otaras conferencias

WASHINGTON, D.C., noviembre 17 (AP)— La señora de Abelli ha anunciado que antes de salir para La Paz, Bolivia, dará una o más conferencias ante agrupaciones de mujeres.

En estos días dirigió nuevamente la palabra ante la sección de Baltimore del partido nacional de mujeres explicando el caso de Bolivia en la cuestión del Chaco.

La señora de Abelli se propone salir para La Paz el mes próximo.

Presupuesto de la Panamericana

WASHINGTON, D.C., noviembre 17 (AP)—El comité de presupuesto de la junta directiva de la Unión Panamericana, aprobó el presupuesto de ese cuerpo para 1933 fijándolo en la suma de $300,000.

El comité decidió no rebajar los salarios. No se llenarán las vacantes que puedan ocurrir en el personal. Se informó que un número de los países afiliados han dejado de pagar sus cuotas aun cuando los más de ellos han estado haciendo esfuerzos por cubrir sus derechos.

Contestación a Argentina

WASHINGTON, D.C., noviembre 17 (AP)—De fuente autorizada se supo que los neutrales de la comisión del Chaco contestaron a Argentina defendiendo la proposición neutral de romper relaciones diplomáticas con Paraguay y Bolivia, si la tregua que se les recomienda es violada.

De la misma fuente autorizada se dice que la nota explica a Argentina que ésta ha mal interpretado su proposición y que si bien reconocen el valor de los precedentes que existen, se hace preciso agregarla a la maquinaria actual en favor de la paz.

Insístese en que no se trata de hacer presión para poner fin a la lucha pero sí se sugiere como garantía de tregua si fuera aceptada. Explícase además que los neutrales sólo intentan aplicar esas sanciones cuando Bolivia y Paraguay acepten la tregua.

Salió el cónsul argentino

GENOVA, Italia, noviembre 17 (AP)—El cónsul general argentino señor Viñas salió a bordo del "Duilio" con dirección a Buenos Aires donde se propone pasar algunos meses. Durante su ausencia asumirá sus funciones el señor Meunier.

En el mismo barco va el cadáver del capitán Mason, al que acompaña su hermano Diego que llegó a Génova ayer. Todos los miembros de la comisión naval argentina estuvieron a pagar su último tributo de despedida al compañero fallecido. Miembros de la cámara de comercio italo-argentina ofrendaron una hermosa corona

Ataque a la bayoneta

LA PAZ, Bolivia, noviembre 17 (AP)—El estado mayor general del ejército informa que un ataque contra el ala derecha del saliente boliviano en el fuerte de Saavedra por las tropas paraguayas había sido rechazado con fuertes pérdidas. Se informaba que los paraguayos habían atacado a la bayoneta.

La lucha en los otros sectores del Chaco se informaba que proseguía sin mayores episodios.

El fuerte Saavedra se halla a 60

(Sigue en la cuarta página)

GANGAS EN Máquinas de Coser

Singer y otras

a $3.50 y más

garantizadas

Máquinas de mano

a $4.50 y más

Precios especiales en máquinas de bobina, de fábrica y motores

BEGA BROTHERS

1761 Madison Ave. (116 St.)

Tel. UNiversity 4-1240

Casi Postración Nerviosa

¿LA conoce Ud.... esta pobre mujer que se levanta con dolor de cabeza y los nervios destrozados?

¿Cuántas mujeres trabajan sostenidas por su "energía nerviosa", porque su debilidad femenina les ha robado la salud y el vigor?

Si solamente probaran el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. Las vigoriza con su tónica acción ... proporcionándoles alivio grato y confortante.

Compre un frasco del líquido hoy a su químico. O pruébelo en la nueva y conveniente forma de tableta.

Lydia E. Pinkham's VEGETABLE COMPOUND

¿Qué *significa* el Nombre en la Botella?

¿QUE importancia tiene para Ud. el nombre en la botella de leche? ¿Es sencillamente el nombre de una compañía que vende leche — o una verdadera garantía de la mejor calidad de leche que puede comprarse?

Cuando se trata de Leche Borden, este nombre tiene un significado profundo. Significa muchos años de exploración buscando mejor leche y mejor salud. Para lograr una leche que esté rodeada de todas las protecciones modernas. Una leche en la cual pueda confiarse que nos llegue siempre pura, rica y fresca de la granja.

Las normas de la Borden son inmejorables. Durante más de tres cuartos de siglo han sido una garantía de calidad infalible en la leche. Porque nunca se rebajan, millones de personas hacen que les entreguen la Borden en su puerta todas las mañanas y las mejores tiendas venden no una botella "cualquiera" de leche, sino una de la Borden.

Borden's Leche Pura • Rica • Fresca de la Granja

BORDEN'S FARM PRODUCTS CO., INC., 110 HUDSON STREET, NEW YORK.
TEL. WALKER 5-7300 O SUCURSAL EN SU VECINDARIO

© 1932 Borden's Farm Products Co., Inc.

Ayuntamiento de Madrid

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., of NEW YORK
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPRUBI.
Sub-Director y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA
Oficinas: 245 Canal Street, New York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

	3 m.	6 m.	1 año
DIARIO (excepto los domingos).....	$3.00	$5.00	$9.00
SERIE "A" (lunes, miércoles y viernes.	$1.50	$2.75	$5.00
SERIE "B" (martes, jueves y sábados).....	$1.50	$2.75	$5.00
SERIE "C" (una vez por semana)..			$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

	3 m.	6 m.	1 año
DIARIO.....	$5.00	$9.00	$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 2½ centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET
NEW YORK
Teléfono: Canal 6-1200

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuídos o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, noviembre 18 de 1932

LA PATRIA DE COLÓN

Un discurso del Cónsul General de Chile.

En el "Diario Ilustrado" de Santiago de Chile aparece un artículo fechado en Nueva York el 12 de octubre de 1932, en el que se critica al Cónsul General de Chile en esta ciudad por haber afirmado en su discurso por radio en la fecha del descubrimiento de América que Cristóbal Colón es español.

A los que no pasamos nuestra vida revolviendo documentos e investigando y aclarando datos históricos en controversia, no nos interesa extraordinariamente fijar en el mapa el pueblo o región en que ocurrió el fenómeno físico del nacimiento del que descubrió el continente americano.

Aparte de una curiosidad histórica, no vemos en ello importancia alguna. Lo único que tiene importancia es la manera en que fué descubierto, explorado, civilizado y poblado este gran continente.

Si el que debe su mando, sus títulos y poderes a una nación determinada es ciudadano de ella, ciertamente que Colón fué ciudadano español, naciera en Italia, como en España, como en la China.

Las colonias de Nueva York que hablan español o portugués se reunen cada año al pie del monumento del Central Park, cerca de la Quinta Avenida y la calle 63, para honrar a un hombre, ciudadano español aunque naciera en China, que atravesó por primera vez el Atlántico, partiendo del puerto de Palos de España, en barcos españoles, construídos en España con dinero español y por artesanos españoles y tripulados por españoles.

Nuestras colonias han querido hacer esto bien patente, al colocar cada año al pie del monumento un gran letrero que dice en inglés: "No sabemos donde nació, pero honramos a un ciudadano español."

Más de ciento diez millones de habitantes desde el Río Grande hasta la Patagonia, atestiguan hoy al hablar su lengua nativa, sea español o portugués, que el Descubrimiento y sus derechos adquiridos fueron de la Península Ibérica y que la obra colonizadora y civilizadora de más de tres siglos, es obra Hispánica o Ibérica, como prefiera llamársela.

Monumento en piedra, y el monumento más colosal que es la masa humana de más de ciento diez millones de seres, proclaman hoy cuál fué y de dónde provino el descubrimiento, colonización y civilización de dos tercios del continente americano.

¿Por qué hacer hincapié en el acto físico del nacimiento, que no tiene influencia alguna sobre la evolución de la humanidad? El Cónsul General de Chile, descendiente de los hombres que vinieron a América de la península Ibérica, siente y lo manifestó en su discurso de la "Fiesta de la Raza", un orgullo muy justo de sus antepasados, cuyas características por atavismo lleva en su sangre.

El pueblo español no puede sentir antagonismo hacia otro pueblo, tan afín en sus características físicas, en ideología y en lengua, como es el italiano; y mientras no se decida por documentación histórica y por encima de toda duda y controversia que Colón nació en otro sitio que no sea Italia, no podemos ni debemos protestar de que los italianos festejen un día en que creen que un gran ciudadano español nació en Italia. Lo más importante es aclarar la verdad de lo que ha ocurrido durante más de tres siglos y sigue ocurriendo en América entre el Río Grande y la Tierra del Fuego.

En Florida, California, Nuevo Méjico y Tejas, poblaciones hoy norteamericanas recuerdan, con hermosas fiestas, los viejos tiempos de los colonizadores de España. No han pasado muchas generaciones desde que España tenía un destacamento militar en San Luis, Estado de Missouri, en aquel tiempo rodeado de vastas selvas, sin carreteras, ni ferrocarriles, ni teléfonos, ni radio, ni telégrafo.

La América, tanto la sajona como la ibérica, está hoy poblada por hombres blancos de Europa, por razas aborígenes, por razas negras traídas de Africa en tiempos de la esclavitud y por las mezclas, en diferentes proporciones, de dichas razas; pero por encima de todo sobresale y es un factor decisivo en la evolución del continente, que en Ibero América se hablan las lenguas hermanas español y portugués, y en la América Sajona se habla el inglés.

Merece aplauso el discurso del Cónsul General de Chile, que sin dar desmesurada importancia a la controversia sobre el nacimiento de Colón hace hincapié en su ciudadanía y en la nación que ha impuesto su personalidad a la mayor parte de este continente. No está nunca fuera de lugar, en ninguno de nuestros representantes oficiales, valerse de las ocasiones en que tienen que hablar en público, para ilustrar al mundo sobre las características predominantes de sus respectivas naciones y el proceso histórico que las ha creado.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO.

La pena de muerte ha sido abolida en mi pueblo.

Quiero decir que ha desaparecido del Código Penal.

Y la severidad de ciertas penas ha sido disminuida.

Eso no quiere decir que no haya manera de hacer sufrir a un criminal recidivista.

Los presidios de Africa no han sido suprimidos...

* * *

Otra noticia de mi pueblo, que causará emoción, es la que nos cuenta que todo extranjero, que trabaje por un sueldo en España, ha de obtener una tarjeta de identidad, equivalente a un permiso, del ministro del Trabajo.

Más vale tarde que nunca.

He visto cómo sociedades extranjeras explotaban de la manera más descarada, más cínica y más cruel a empleado hispanos en la Puerta del Sol y alrededores.

He visto cómo empleados con más de diez años de servicio estaban pagados treinta duros por mes, y estaban obligados a trabajar de 7 a 12, durante las noches de los primeros quince días de cada mes, sin suplemento de sueldo cualquiera.

He visto una organización bancaria francesa excluir a todo hispano de los puestos de jefe de negociado.

He visto cómo se trataba con mínima cortesía —¡nula!— a todo empleado del país.

Y todo eso lo ví, aunque no durante largo tiempo porque tengo la espina dorsal "de porcelana", durante los pocos meses que trabajé en el Crédit Lyonnais en Madrid.

Por lo visto, ha pasado bastante agua bajo el Puente de Toledo desde aquel entonces...

* * *

No parece haber pasado bastante agua bajo el "Pont Neuf" parisino para justificar la abolición de la "recomendación" estudiantil en las escuelas francesas.

El ministro de la Educación de Francia ha dado a la publicidad estadísticas que demuestran que se sigue usando el "pistón" al Norte de los Pirineos tanto y más que jamás se usó en mi pueblo.

De los 58,000 examinandos que se presentaron ante los tribunales docentes franceses, 42,000 temblaron un poco menos al oír llamar sus nombres porque sabían que los examinadores habían recibido "recomendaciones" de ministros, diputados o senadores.

Lo que no es, después de todo, más que una forma amable de un chantaje ejercido por un legislador sobre un funcionario público.

La cartita de "recomendación" sigue a la moda...

* * *

Mucho se habló siempre en mi pueblo, y casi siempre con pruebas al canto, de la potencia de ciertas "recomendaciones", algunas de ellas de damas que cobraban altos sueldos de la Lista Civil.

Pero, digamos en honor a la verdad, que no siempre surtieron el efecto esperado.

Y doy la prueba citando un caso del que fuí testigo visual y oral.

Era a la sazón ministro de Fomento, del gabinete de don Práxedes Mateo Sagasta, el conocido hombre público don Carlos Navarro y Rodrigo.

Su hijo se preparaba para la Escuela Politécnica, antesala de la Escuela de Ingenieros de todas clases.

Y los examinadores, Azcárraga, Arenas y Olazabal, tiraban a matar.

El promedio de suspensos, de "calabazas", que otorgaban generosamente era el 90 por ciento de la totalidad posible.

El "cuadro", al final de muchas jornadas, ofrecía a la desconsolación pública ocho o diez nombres, recogidos detrás de una llave en la punta de la que se leía una sola palabra: SUSPENSO.

No se molestaban ni siquiera en repetir la "sentencia" después de cada nombre...

* * *

En medio de aquella hecatombe estudiantil, oímos al ujier lanzar un apellido bien conocido: ¡Señor Navarro y Rodrigo!

Los estudiantes de cada academia preparatoria —la mía era la de Arcos— tendimos el cogote para ver qué facha tenía el hijo del señor ministro de Fomento.

El joven se dirijió hacia la mesa y Olazabal se preparó a ofrecerle

(Sigue en la quinta página)

Se divorcia y se casa en Moscú en menos de una hora

MOSCU, noviembre 17 (*AP*)—Mr. James Abbe, conocido repórter gráfico americano de la prensa, que durante los últimos diez años ha venido trabajando principalmente en Europa, obuvo hoy aquí un divorcio de su esposa Mrs. Phyllis E. Abbe (que vivió en 180, Pinehurst Ave., New York City) e inmediatamente contrajo matrimonio con Polly Platt Shorrock, que hace diez años apareció en una comedia musical en Nueva York.

Las dos transacciones, el divorcio y el casamiento, se efectuaron en menos de una hora y costaron un dólar cada una. Lo único que hubo de hacerse fué dejar constancia de la voluntad de Abbe para divorciarse y del deseo de la pareja de querer casarse.

Las "ceremonias" las efectuó un empleado soviético del sexo femenino.

Un brillante homenaje a la Repca. Dominicana por el Foreign Commerce Club

Un brillante homenaje fué rendido a la República Dominicana, el miércoles por la noche, en el Hotel Astor de esta metrópoli, organizado por el Foreign Commerce Club, y en el cual participaron doscientos veinticinco miembros en representación de las empresas industriales y comerciales de más importancia que sostienen relaciones de diverso género con el país objeto del homenaje.

El acto titulado, "Una Noche Dominicana", consistió de comida, discursos por prominentes personalidades y por último un atractivo acto de variedades. Momentos antes de servirse la comida penetraron en el salón-comedor los siguientes Sres.: Mr. David T. Lamont, presidente del Club que patrocinaba el homenaje; el doctor Roberto Despradel, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Dominicana en Washington, huésped de honor, así como don Plinio B. Pina Chevalier, Cónsul General de Santo Domingo en esta ciudad; Mr. John L. Merrill, presidente de la Pan-American Society of New York y de la All America Cables; Mr. Arthur Kennedy, vicecónsul dominicano en Nueva York; profesor don Jorge Roa, de la Universidad de Columbia; don Rafael Galván, abogado dominicano, y Mr. James E. Light, los cuales fueron recibidos a los acordes de la orquesta y los comensales puestos de pié, hasta que ocuparon sus asientos en la mesa presidencial.

El menú

El salón estaba adornado con las banderas de numerosas empresas norteamericanas y las mesas con banderitas de la República Dominicana. Consistía el exquisito menú de, salsa de tomate, de Santo Domingo; salpa con bananas, de Puerto Plata; pollo, de Santiago; boniato, de San Cristóbal; ensalada, La Romana; helado, Macorís; pasteles, Azúa, y Moca. También se obsequió a los invitados con un cofrecito de madera que contenía almendras, cacao y café producido en aquella república. La música que amenizó la comida ejecutó los Himnos Dominicano y de los Estados Unidos.

El presidente del Club leyó el mensaje de salutación que desde el banquete enviaba el Foreign Commerce Club, al Hon. Presidente de la República Dominicana, general Rafael L. Trujillo Molina, y la contestación que de este se recibió poco después, decía así:

Mensaje del Presidente Trujillo

"Santo Domingo, R. D., 16 de noviembre, 1932.

"Presidente Foreign Commerce Club, Hotel Astor, New York City.

"Vivimos hoy en un mundo nuevo. Los hombres y los pueblos se acercan, se conocen y se compenetran sin hacer caso de las barreras que intentan separarlos, ya sean geográficas o idiomáticas. Es el nuevo espíritu del mundo que va destruyendo también las barreras artificiales que a veces construyen las naciones en su propio perjuicio. Es en el continente americano donde se ha manifestado primero y con más vigoroza lozanía tan noble orientación espiritual. No me sorprende en consecuencia que el Foreign Commerce Club que trata de interpretar ese nuevo espíritu del mundo honre esta noche a la República Dominicana cuya bandera, enlazada con la de los Estados Unidos será un símbolo de la amistad cada vez más estrecha y sincera que debe unir siempre a ambos pueblos.

"En nombre de mi Gobierno y del Pueblo dominicano agradezco al Foreign Commerce Club la noble fiesta del espíritu que dedica en esta noche dominicana a la confraternidad de las naciones libres de las dos Américas, la sajona y la latina, y a la unión de los pueblos del Viejo y del Nuevo hemisferio.

"Desde Santo Domingo, cuna del Nuevo Mundo, me honro en hacer llegar al pueblo y al Gobierno de los Estados Unidos, tierra madre de la libertad y de la democracia, el saludo de esta nación hermana.

(f) Rafael L. Trujillo Molina,
Presidente de la Rep. Dominicana".

Los discursos

Una vez que el presidente del Foreign Commerce Club, Mr. Lamond, dedicó el acto en frases de afecto y simpatía, cedió la palabra al Cónsul, Sr. Chevalier, agradeciendo el homenaje en nombre de su país y a Mr. Merrill, quien hizo un breve discurso de alusión al acto.

Seguidamente el profesor don Jorge Roa pronunció un magnífico discurso en el que encareció la importancia de las relaciones comerciales de los Estados Unidos con Hispanoamérica.

También manifestó "que las inversiones norteamericanas en los países hispánicos habían ido acompañadas por un plan cultural y educativo, tratando de incorporar en la organización social de aquellas naciones los mejores métodos comerciales, aunque algunas veces hayan incurrido en ciertos excesos, despertando, en pueblos tan vehementes y celosos, cierta desconfianza política en el campo económico y comercial.

"Pero esa desconfianza nunca ha sido creada por los inversionistas sido los que más se han preocupado americanos privados, que quizá han en prevenir fricciones políticas entre los Estados Unidos y la América hispana. Esa desconfianza se ha repetido en torno de los empréstitos oficiales concertados por las repúblicas hispanas en el mercado americano, porque en el campo financiero como en el comercial, ha predominado una política de carácter general y no una política característicamente interamericana, concordante con el ambiente y las circunstancias sociales de aquellos pueblos.

"Si ha ocurrido que, empréstitos realizados bajo el pretesto de realizar obras públicas se han convertido después en fuentes inexhaustas para fortalecer en aquellos países la organización militar de muchísimos gobiernos dictatoriales y dando lugar a que se haga en general la

(Sigue en la quinta página)

La Actualidad en la Prensa Costarricense

ESTIMULO A LA PRODUCCION AGRICOLA — BUENA DEMANDA PARA EL CACAO — LA ENSEÑANZA AGRICOLA EN TODO EL PAIS — LA CARRETERA A SARAPIQUI — EL NUEVO CODIGO DE LA INFANCIA

ES HALAGADOR el impulso que se observa en muchos de nuestros países para la producción agrícola y el esfuerzo por abrirse nuevos mercados. Costa Rica no va a la zaga entre aquellos y así de edición reciente del diario josefino, "La Prensa Libre" tomamos esta nota, reveladora además de acercamiento "práctico" entre los pueblos del continente ibero-americano:

"A pesar de la mala situación de los mercados mundiales, que afecta los precios de los principales productos nacionales, tales como el café, cacao y banano, nuestro cacao sigue siendo el preferido en todos tanto en precio como en calidad y demanda y así es a menudo que se hacen embarques del producto.

"Uno de los mercados más favorables para este artículo es Valparaíso, para donde se envían a menudo en gran cantidad partidas de nuestro cacao.

"El último embarque hecho para Valparaíso alcanza a 760 sacos y hay otros tantos listos para ser enviados al mismo lugar, lo que indica que es este mercado, sino el mejor, uno de los mejores del mundo para nuestro cacao".

* * *

REFLEJO DE ESE estímulo por el "retorno a la madre tierra" es la enseñanza agrícola que comienza en las aulas primarias para luego perfeccionarse en el moderno "Centro Nacional de Agricultura" y bien montadas Granjas Experimentales con que alla se cuenta. Sobre lo primero, acotamos estos párrafos del mismo diario "La Prensa Libre":

"No han sido vanos los esfuerzos de los señores encargados de la educación agrícola en las escuelas, empeñándose en que nuestros escolares sean jóvenes entendidos o que por lo menos posean nociones prácticas en diversos cultivos.

"De datos que hemos tomado en el Departamento respectivo, se deduce que son casi cincuenta mil los escolares en la República los que día a día reciben clases de agricultura, teórica y prácticamente.

"En casi todas las escuelas hay campos de agricultura en los que se hacen demostraciones sobre varios productos, principalmente hortalizas, maíz, frijoles, y caña.

"Al frente del departamento agrícola escolar está el activo prorfesor don Abelardo Quesada, quien con constantes visitas durante todo el año a las diversas escuelas del país, ha logrado que tan importante ramo ocupe el lugar que le corresponde.

"Por falta de herramientas apropiadas para estas labores, tal enseñanza no se ha intensificado más, pero en todo caso, la cifra anterior permite esperar un buen provecho en la enseñanza de la materia".

* * *

MAS DE UNA ocasión hemos puntualizado de cuanto sirve el espíritu de cooperación que debiera contribuir a desarraigar de nuestros pueblos esa tendencia a esperarlo todo del gobierno. Anotamos ahora este rasgo significativo de los hacendados de la feraz región del Sarapiquí en Costa Rica, limítrofe con Nicaragua, y región de vastísimas posibilidades:

"Muy adelantadas van las gestiones encaminadas a que el Ejecutivo preste apoyo al plan de construcción de una carretera a Sarapiquí y ya muchos hacendados de aquella región, en su mayoría pudientes, se han manifestado de acuerdo en cuanto a prestar todo apoyo monetario y además, para la realización de esta obra que indudablemente beneficiará no sólo a la agricultura de Sarapiquí, sino la de todo el país, pues ricas y fértiles tierras quedarían habilitadas por este medio, permitiendo que los múltiples productos que por esos lados se dan, puedan ser trasladados al interior fácilmente.

"En los primeros días de la semana entrante se celebrará una reunión en la Secretaría de Fomento. Se expondrá en esta reunión la necesidad de llevar a cabo ese plan y lo fácil, relativamente, que resulta, si se toma en cuenta que ya hay trechos de carretera perfectamente construídos a ese lugar.

"El Gobierno resolverá si se interesa por este asunto y de ser así pronto se iniciarán los trabajos preliminares respecto al trazado de la ruta que ha de seguir esta carretera".

* * *

AQUELLA PROGRESISTA república siempre se mostró abierta a la adaptación de las modernas corrientes de avance institucional. Grato es transcribir aquí un reflejo de ese aspecto en relación con el Código de la Infancia que acaba de decretarse y acerca de lo cual dice "La Tribuna" de San José:

"El 10 del corriente mes entrará en vigencia el código de la infancia, promulgado el 30 de octubre último. Al efecto, el patronato nacional, y por medio del órgano respectivo, la secretaría de previsión social, darán las instrucciones del caso a fin de que sean cumplidas por las autoridades las disposiciones legales allí contenidas. Se están reglamentando algunos de sus artículos para llevar a la práctica la mencionada ley, como los relacionados con el depósito de menores, trabajo ambulante de los mismos y administración de rentas de las juntas provinciales de protección a la infancia. Las autoridades de policía tendrán que desplegar gran actividad en lo que se relaciona con ambulación de menores en la calle ,asistencia a espectáculos públicos, mendicidad, vagancia y concurrencia a lugares de moralidad sospechosa. Los teatros, cines, etc., etc., deberán fijar en cartelones los límites de edad de los menores que puedan asistir a las representaciones. El código trae sanciones para los padres de familia cuyos hijos cometan infracciones en los establecimientos comerciales. La aplicación de esta legislación será una novedad por que contiene medidas drásticas".

CUENTO DE HOY

LOS MENSU

Por HORACIO QUIROGA
(Continuación)

Modesto principio, que podía llegar a proporcionarle el dinero suficiente para pagar el adelanto en el obraje y volverse en el mismo vapor a Posadas, a derrochar un nuevo anticipo.

Perdió. Perdió los demás cigarros, perdió cinco pesos, el poncho, el collar de su mujer, sus propias botas y su 44. Al día siguiente recuperó las botas, pero nada más, mientras la muchacha compensaba la desnudez de su pescuezo con incesantes cigarros despreciativos.

Podeley ganó, tras infinito cambio de dueño, el collar en cuestión y una caja de jabones de olor, que hizo medio de jugar contra un machete y media docena de medias, que ganó, quedando así satisfecho.

Por fin, quince días después llegaron a destino. Los peones trepaban alegres la interminable cinta roja que escalaba la barranca, desde cuya cima el *Sílex* aparecía diminuto y hundido en el lúgubre río. Y con ahijús y terribles invectivas en guaraní, los mensú despidieron al vapor, que debía ahogar, en una baldeada de tres horas, la nauseabunda atmósfera de desaseo, patchulí y mulas enfermas, que durante cuatro días remontó con él.

* * *

Para Podeley, labrador de madera, cuyo diario podía subir a siete pesos, la vida de obraje no era muy dura. Hecho a ella, domaba su aspiración de estricta justicia en el cubicaje de la madera, compensando las rapiñas rutinarias con ciertos privilegios de buen peón. Su nueva etapa comenzó al día siguiente, una vez demarcada su zona de bosque. Construyó con hojas de palmera su cobertizo—techo y pared sur, nada más——; dió nombre de cama a ocho varas horizontales, y de un horcón colgó la provista semanal. Recomenzó, automáticamente, sus días de obraje: silenciosos mates al levantarse, de noche aún, que se sucedían sin desprender la mano de la pava; la exploración en descubierta madera; el desayuno a las ocho—harina, charque y grasa—; el hacha luego a busto descubierto, cuyo sudor arrastraba tábanos, barigüís y mosquitos; después, el almuerzo —esta vez porotos y maíz flotando en la inevitable grasa—, para concluir de noche, tras nueva lucha con las piezas de 8 por 30, con el yopará del mediodía.

Fuera de algún incidente con sus colegas labradores, que invadían su jurisdicción; del hastío de los días de lluvia, que lo relegaban en cuclillas frente a la pava, la tarea proseguía hasta el sábado de tarde. Lavaba entonces su ropa, y el domingo iba al almacén a proveerse.

Era éste el real momento de solaz de los mensú, olvidándolo todo entre los anatemas de la lengua natal, sobrellevando con fatalismo indígena la suba siempre creciente de la provista, que alcanzaba entonces a ochenta centavos por kilo de galleta y siete pesos por un calzoncillo de lienzo. El mismo fatalismo que aceptaba esto con una ¡añá! y una riente mirada a los demás compañeros, le dictaba, en elemental desagravio, el deber de huir del obraje en cuanto pudiera. Y si esta ambición no estaba en todos los pechos, todos los peones comprendían esta mordedura de contrajusticia que iba, en caso de llegar, a clavar los dientes en la entraña misma del patrón. Este, por su parte, llevaba la lucha a su extremo final, vigilando día y noche a su gente, y en especial a los mensualeros.

Ocupábanse entonces los mensú en la planchada, tumbando piezas entre inacabable gritería, que subía de punto cuando las mulas, impotentes para contener la alzaprima que bajaba de la altísima barranca a toda velocidad, rodaban una sobre otras dando tumbos, vigas, animales, carretas, todo bien mezclado. Raramente se lastimaban las mulas; pero la algazara era la misma.

Cayé, entre risa y risa, meditaba siempre su fuga. Harto ya de revirados y yoparás, que el pregusto de la huída tornaba más indigesto, deteníase aún por falta de revólver, y ciertamente, ante el winchester del capataz. ¡Pero si tuviera un 44!...

La fortuna llególe esta vez en forma bastante desviada.

La compañera de Cayé, que desprovista ya de su lujoso atavío se ganaba la vida lavando la ropa a los peones, cambió un día de domicilio. Cayé le esperó dos noches, y a la tercera fué al rancho de su reemplazante, donde propinó una soberbia paliza a la muchacha. Los dos mensú quedaron solos charlando, amistosamente, resultas de lo cual convinieron en vivir juntos, a cuyo efecto el seductor se instaló con la pareja. Esto era económico y bastante juicioso. Pero como el mensú parecía gustar realmente de la dama—cosa rara en el gremio—, Cayé ofreciósela en venta por un revólver con balas, que él mismo sacaría del almacén. No obstante esta sencillez, el trato estuvo a punto de romperse, porque a última hora Cayé pidió que se agregara un metro de tabaco en cuerda, lo que pareció excesivo al mensú. Concluyóse por fin el mercado, y mientras el fresco matrimonio se instalaba en su rancho, Cayé cargaba concienzudamente su 44, para dirigirse a concluir la tarde lluviosa tomando caté con aquéllos.

* * *

El otoño finalizaba, y el cielo, fijo en sequía con chubascos de cinco minutos, se descomponía por fin en mal tiempo constante, cuya humedad hinchaba el hombro de los mensú. Podeley, libre de esto hasta entonces, sintióse un día con tal desgano al llegar a su viga, que se detuvo, mirando a todas partes sin saber qué hacer. No tenía ánimo para nada. Volvió a su cobertizo, y en el camino sintió un ligero cosquilleo en la espalda.

Podeley sabía muy bien qué significaba aquel desgano y aquel hormigueo a flor de piel. Sentóse filosóficamente a tomar mate, y media hora después un hondo y largo escalofrío recorríale la espalda.

(Continuará)

El Salvador obliga a emplear a sus nacionales

(Continuación de la tercera página)

la que corre casi exclusivamente en la población y sus vecindades.

Témese por la vida de 15 marineros

KEY WEST, Florida, noviembre 17 (*AP*)—Los propietarios de la goleta "Angelina C. Núñez" temen que la embarcación haya naufragado frente a las costas del Atlántico de Nicaragua, durante el reciente huracán.

La goleta estaba tripulada por 15 marineros, todos naturales de las islas del Gran Caimán.

Excursión científica a la Isla del Coco

SAN JOSE, Costa Rica, noviembre 17 (Especial)—El encargado de negocios de Costa Rica en Washington, señor González Zeledón, se dirigió al gobierno informando que el millonario neoyorquino W. K. Vanderbilt se propone realizar una excursión científica a la Isla del Coco, en su nuevo yate "Alva" y que por su medio solicita el permiso respectivo.

El señor Vanderbilt ya estuvo en aquélla isla, en 1927, en su yate "Ara", y en el Museo Marino Vanderbilt de Northport, Long Island, se exhiben varias especies de los peces que la expedición recogió en aguas costarricenses.

Expresa la nota de nuestro representante diplomático en Washington, que el señor Vanderbilt se propone salir de Nueva York en enero del año entrante, para permanecer durante varias semanas en la isla.

El permiso será concedido, y así se le comunicará al señor González Zeledón.

Procurando la extradición de Mr. Samuel Insull

BRINDISI, Italia, noviembre 17 (*AP*)—Hoy han llegado aquí procedentes de Roma, por ferrocarril, Mr. Charles A. Bellow y Andrew J. Vlachos, ayudantes del procurador general de la ciudad de Chicago y se embarcarán inmediatmente para Atenas, para ayudar allí al logro de la extradición a los Estados Unidos de Mr. Samuel Insull, que se halla en dicha capital, detenido a petición de las autoridades norteamericanas.

Mr. Insull fué director de grandes empresas de servicios públicos en la ciudad de Chicago, las cuales quebraron ruidosamente, y ahora está requerido por la justicia de dicha capital para que responda a los cargos de malversación de fondos que se le hacen.

Estados Unidos y Grecia acaban de ratificar un tratado de extradición por el cual aquella nación espera conseguir la extradición de Mr. Insull, pero éste se opone y será necesario demostrar antes su delito en los tribunales de Grecia.

Argentina propone un pacto de no agresión

(Continuación de la tercera página)

millas al norte del río Pilcomayo. Los paraguayos han informado de avances hacia el oeste, tanto al norte como al sur del fuerte, indicando que los bolivianos sostenían un saliente.

El presidente Daniel Salamanca había autorizado al líder liberal señor Tejada Sorzano a formar un gabinete parlamentario que substituya al presidente en sus funciones ejecutivas hasta donde la constitución lo permita.

El jefe liberal se hallaba consultando con los otros líderes políticos y se creía que su fracaso de la semana pasada no se repetiría. Según las prescripciones constitucionales, el presidente mismo está facultado para nombrar un gabinete consistente de ministros de seis departamentos.

Nuevo ministro italiano

GENOVA, Italia, noviembre 17 (*AP*)—El señor Mario Allotta, que sale para Buenos Aires a bordo del "Duilio" expresó su satisfacción de ir como embajador de Italia en Argentina, especialmente en razón de la numerosa población italiana allá residente.

Manifestó que sus esfuerzos serán dirigidos principalmente al desarrollo de los intreses comerciales entre ambos países que ya están tan estrechamente ligados por relaciones amistosas en todos los campos.

Tres muertos en riña

BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 17 (*AP*)—Tres hombres quedaron muertos en el terreno de una lucha que se desarrolló hoy enfrente a los muelles de este puerto, como resultado de rivalidades entre las cuadrillas de estibadores que se disputan la faena de carga y descarga de los barcos.

PASATIEMPOS

—¿Por qué riñes tanto con tu mujer, Perico?
—Qué, caray; tiene uno que pasar algún tiempo en su propia casa....

Paisajes valencianos

EL SUEÑO DE VALENCIA

Por RICARDO SAENZ HAYES

Valencia es nombre promisorio. De niños, cuando de Valencia nos ha blaban, al punto nos sugerían mundos de leyendas, ensoñaciones, fugas hacia remotas tierras pródigas en riquezas y en remembranzas heróicas. Valencia mora, somnolienta y sensual; jardín de hechizos loados de suave manera en romances de amor. Luz que embriaga los sentidos y sol que alegra y dora el ámbito. La emoción que esta ciudad produjera en el espíritu del árabe, se descubre y aprecia en el nombre con que la bautizaran: Medina, "bou-tarab", ciudad de la dicha. El descubrimiento y conquista de esta tierra prometida, fué regalo que les viniera de lo alto. Por eso, ante la fertilidad siempre renovada de los surcos, moros y cristianos habrían de repetir con religiosa gratitud:

Valencia y tierra de Dios
que ayer trigo y hoy arroz.

¿Queda algo de esa tierra predilecta del cielo? Trigo, arroz, naranjos y olivos siguen siendo sus dones. En las tierras que circundan a la Albufera las cosechas se repiten varias veces durante el año. Abundancia, bienestar, quizás riqueza. Pero de lo pretérito no subsiste nada, fuera de uno que otro monumento aislado y perdido en la ciudad moderna. No se respira aquí el misterio de las calles toledanas, ni os salen al encuentro las historias que en Burgos levantan el ánimo o encienden la fantasía. A Valencia le han cambiado el alma.

A poco de andar por sus calles nuevas, limpias, amplias, se advierte lo que a Valencia le falta: personalidad. En el trance de remozarla la han muerto con su actual fisonomía inexpresiva. Lleva un nombre que le resulta grande y que no se acomoda con su moderna sensibilidad. Tiene, sin embargo, el orgullo de llamarse Valencia; pero es un orgullo vano, insensato, como el de los que firman un apellido ilustre siendo desesperantes medianías.

Esta desilusión de Valencia hála sentido asimismo Waldo Frank. En su libro "Virgin Spain", dedícale un capítulo sarcástico. Pero si estoy de acuerdo con el espíritu de las críticas que formula, no puedo estarlo con el título y el alcance que pretende darle. El sueño de Valencia no debiera ser ni el carnaval ni las triviales mascaradas que Frank apunta. Si es verdad que siempre se aspira a ser lo contrario de lo que se es, el sueño de Valencia debiera consistir en la ciudad grande y gloriosa, en la Valencia del Cid que amaran hasta el delirio moros y cristianos.

Así lo creo, desde el punto de vista de mi fantasía. Y esta creencia es la que más se aviene con el género de evocaciones que voy tejiendo en torno a la España que no gusta de recordar el trotamundo frívolo y modernista. Nadie niega, y fuera rematada necedad, las cosas buenas y relativamente bellas en lo que a la vida material atañe. El hotel se llama Palace, la servidumbre luce flamantes libreas; la mesa es opípara, blanda cama y reconfortante el baño tras la fatiga de azarosas jornadas. Pero lo que se busca y extraña es una ventana que se abra hacia lo pasado.

Pasemos de prisa por la Alameda, legítimo orgullo de los valencianos, pero saludemos la torre de Serranas, con su gravedad de siglo XIV y la Lonja de la Seda, esbelta y armoniosa de líneas, aunque venida a menos y olvidada en un silencio sólo interrumpido por la pisada indiscreta del turista ansioso de leguas. Sigamos un tanto más hasta detenernos en la torre del Miguelete. En este mismo lugar, pensamos, levantábase la antigua mezquita desde donde el Cid contemplaba la Huerta valenciana en compañía de Doña Jimena, su mujer, y de sus hijas "dueñas", según reza en el poema de sus hazañas que escribiera la mano de oscuro menestral. Desde lo alto del Miguelete la ciudad brinda a la retina una visión de compacto caserío. Las cúpulas de las iglesias señorean por sobre los blancos tejados y no pocas de ellas hacen gala de brillantes azulejos. Aquí la catedral enseña la nobleza de su piedra ennegrecida. Allá se yergue Santa Catalina y acullá las torres de Serranos y de Cuarte; aquí se descubre la plaza de toros. Todo eso esplende, reverbera bajo un sol cálido en las postrimerías de febrero... Si la mirada busca lejanías, entonces el paisaje muéstrase opulento y capaz de avivar fantasías y remembranzas. La Huerta rica, ancha, maravillosa, extiéndese sin otro límite natural que el de las montañas de Benicasén y las colinas de Sagunto, por un lado, y las de Alicante que emergen más allá de la Albufera.

Imposible contemplar la Huerta de Valencia sin que al punto se agiga la evocación del héroe legendario. En llegando al Miguelete surgen cuerdo nos salió al encuentro. Allí el Campeador experimentara el gozo máximo al enseñar con la d

(Sigue en la sexta página)

ESPECTACULOS

RKO REGENT 116 St.-7 Ave. | HAMILTON 146 St.-B'way
Mañana hasta martes
THE BIG BROADCAST
con Stuart Erwin, Bing Crosby, Leila Hyams, Burns & Allen, Kate Smith, Mills Brothers, Boswell Sisters, Arthur Tracy, Vincent Lopez, Cab Calloway

SAN JOSE 5a. Avenida y calle 110 Tel. MO. 2-1
"LOS ESCANDALOS DE NEW YORK"
con ADRINA LA SEVILLANITA
EN LA PANTALLA "CONGORILA"
Toda dialogada en español.
Mañana sábado
En la Pantalla — ¡Estreno!
"EL CABALLERO DE LA NOCHE"
con el gran JOSE MOJICA.

TEATRO FLORA
Esq. Court St. y Atlantic Ave., Bklyn
Estaciones de subway Court del B.M.T. y Borough del I.R.T.
Hoy Viernes, Sábado y Domingo
PROGRAMA DOBLE
"CONTRABANDO"
con Ramón Pereda y don Alvarado
— Y —
"CARMEN"
Versión dramática de la Opera de Bizet
Noticia y números cómicos.
Precios: Mat. 10 y 15c. Noche 10 y 25c.
Domingo: 10 y 25c.

CENTRO FRATERNAL MEXICANO
Mañana sábado — Gran Baile
"NOCHE MEJICANA"
en el HOTEL EDISON
Calle 47, Oeste de Broadway
3 Orquestas y la Marimba Típica
Grupos Folklóricos

NEW MADISON THEATRE
1714 Madison Ave., entre 113 St. y 114
Un día solamente SÁBADO NOV. 19
de 12 m. a 11 p.m.
"SANTA"
Todo en español con Lunita Tavares, Carlos Orellana, Ernesto Guillen y su Orquesta
Abierto diariamente. Precios: 10c y 25c

LOEW'S 116th St
Entre Lenox y 7th Aves.
CONTINUAS 1 a 11 a. m.
Hoy hasta el martes
NORMA SHEARER en "SMILIN' THROUG

Alquileres

Apartamentos amueblados

...W. 610 West, 2 y 3 cuartos, baño y ...ina, limpio, tranquilo. Posesión inme... Referencias. Administrado por el ... Tel. Thompson UNiversity 4-6570.

Apartamentos sin amueblar

...W. 321 E. 2 bonitos cuartos, cocinilla, ...tos, baño azulejos, ducha; refinado; ... Shaw. GRamercy 5-4862.

...TREET 315 W. (8th Ave.) Seis cuar... ...s, calefacción, agua caliente, $50. ... Superintendente.

...W. 58 E. (MADISON). 4 CUARTOS, ...OS. ESTILO "BOX", ADELANTOS. BONITA CASA. $26.

...00 STREET 143 WEST
...tos, todos adelantos. Calefacción. Cuarto amueblado, $2 semanales.

...101 STREET 50 EAST
...cuartos grandes, claros ...ilados, baño, agua calien... ...te, renta muy baja. ...eudan Supt. en edificio.

...TREET 308 East. Apartamentos tres ...s $13-$16; 4 cuartos $17-$22, agua ..., lavadero blanco, cocina grande, 2 ...as gratis. "Janitor". (Peninsulares)

109 STREET 84 EAST.
...s cuartos, baño, agua caliente, $25. Vea "Janitor".

...TREET 108 W. Recién decorados, 5 ..., calefacción y servicio ascensor. ... 198. Informa el Supt.

114 STREET 208-210-212 WEST.
... Seis cuartos, baño. ...ndos adelantos, $35. "Janitor".

114 STREET 351 WEST.
...amentos 5 y 7 cuartos en seis casas, bonitos, $45 en adelante.

...TREET 67 West, esq. subway. Seis ..., agua caliente, calefacción, bara... ...modidades. Vea "Janitor".

116 STREET 54 EAST.
... cuartos, baño, calefacción, agua ca... ...te, gas, recién decorados, $35.

...16 STREET 138 WEST
... cuartos grandes. Todos adelantos. ...dos decorados. Rentas $20 y $55.

118 STREET 9 EAST
...cuartos claros, modernos, edificio nue... ...Sólo personas de color. Razonable.

...St. 236 E. 5-6 cuartos, $26-$30. Todos adelantos, sin calefacción, casa tranquila.
...mes gratis.

...25 STREET 58 WEST
... cuartos. $25-$30 en adelante. ...efacción, agua caliente. Supt.

143 STREET, 619 WEST.
... cuartos, todos adelantos, $50. Un mes de concesión.

...51 STREET 510 WEST
...CUARTOS, DESDE $27; GAS GRA... ...ELECTRICIDAD, CALEFACCION.

...DISON Ave. 1648-1650. 7 y 8 cuartos ..., atractivos, calefacción, agua ca... ... electricidad. $40-$45.

...NOE St. 51-53. Cuatro cuartos claros, ...ventilados, agua caliente, electrici... Rentas $15-$21. Vea "Janitor".

QUINTA AVENIDA 1397.
Tres, cuatro cuartos. Todos los adelantos. $25—$32.

...GUNDA AVENIDA 2186
... y cuatro cuartos. Todos adelantos. ...15-$23. Informa el "Janitor".

...EPTIMA AVENIDA 1878
...ta 114 St. 4-5 y 6 cuartos, ascensor, ...os claros, privados, servicio de pri... ... clase, $50-$70, de color. Supt.

...NS END Ave. 152. (67 St.) 3 cuartos, ... caliente, electricidad, baño, lavadero ...ntas $18, 4: $22. "Janitor" en 142.

...DECORACION, RECIEN DECORADOS, ...CUARTOS, $16 A $22. 221 E. 111 ST. INFORMA EL "JANITOR".

...a privada, con muebles o sin ellos. ...mo con cocinilla. Renta razonable. 59 West 114 Street.

...n calefacción 3-4 cuartos
...os los adelantos, $21, $25. Blancos ...solamente. 232 East 100 St.

BROOKLYN

...RT ST. 402-406. Apartamentos cinco ..., calefacción, todos adelantos, ren... ...onable. Vea "Janitor".

Cuartos amueblados

...20 STREET 204 WEST.
...TOS SENCILLOS, BONITOS, ...AGUA DENTRO. RAZONABLE.

22 STREET 144 EAST.
... soleado, teléfono, ascensor, único ... huésped. $5. Sankey.

...T. 159 W. Familia mejicana, para 1-2 ...as. Derecho sala, radio, pianola, ... Muy módico. Piso 2. J. B. V.

...STREET 200 West. Cuartos $4 a $10. ... sudamericana, 5 platos, postre y ...ee Ballestero. Schuyler 4-1543.

...STREET 131 E. Sencillo. $3.50-$4, do... ...o, independiente, calefacción, agua ...ente, teléfono, ducha, cocina, subway.

111 STREET 57 WEST
... vista parque, baño, calefacción, ...or, esq. subway, $3 en adelante. Supt.

...STREET 200 WEST (7th AVE.)
...S. Familia española. Cuartos mo... ...ernos, baratos, buena calefacción.

...STREET 50 W. Cuartos bonitos, ...dos, cómodamente amueblados, ascen... ...toda noche, teléfono, servicio hotel. ...tos 4; dobles, $6. Cuartos muy gran... ...ara apropiados 2-3 personas, $7-$9. ...cuartos, $10; con baño privado, $12.

...STREET 111 W. Para familias, 1-2-3 ...s. Comodidades. Precio razonable. ...ones, $2.50 en adelante. Santiago.

...ST. 67 W. Pequeño cuarto privado, ...mbre o soltero, cocina común, buena ...ación. Barato. Valencia Laundry.

...ST. 200 W. Cuartos sencillo, doble, ...corriente, recién decorados. Cale... ...ón abundancia. $3, $4, $5, $6.

...116 STREET 58 EAST.
... cuartos, con o sin comidas, ...das comodidades. Piso 3.

...STREET 308 W. Cuartos sencillo y ...s baratos. Subway de la 8a. Ave. Primer piso. F. Polanco.

...T. Esquina 3rd Ave. Hotel Hampton. ... amueblados y decorados, duchas. ... adelante. (Sólo blancos).

...STREET 601 WEST. APT. 2-C.
...a habitación para una o dos per... ...as. Todas comodidades. $5.

...ST. (Broadway 3440). Dobles, senci... ...a privada, ascensor, teléfono. Co... ...desea. Precios módicos. Apt. 4.

...DWAY 3505. Apt. 22. Cerca 113 St. ...grande, bonito, elegante, para ma... ...dos muchachas. Cerca sub... ...enger, teléfono; $7.

...TRAL Park West 428. (103 St.) Tres ...s grandes, facilidades hogar. Renta ...s. Bernheim. Apt. 2.

Tiendas se alquilan

...ANDS STREET 33, BROOKLYN
...grande, fué droguería durante 25 ... Renta razonable. Venga a F. W. ...BLE INC., 570 Lexington Ave., N.Y. Teléfonear PLaza 3-1447.

Colocaciones

Oferta — Hombres

...NDERO para trabajar primer ofi... ... experiencia. Referencias y nacio... ... española. Dirijase 451 Ave. "C", ... N. J. De 8 a 10 a.m. y 6 a 8 p.m.

Enseñanza — Hombres

...ENDAN oficio barbero en nuestra es... ...ecimos salario y comisión a los ... 188—3rd Ave. (17 St.)

...SE operador de películas habladas. ... 345 semanales. Trabajo permanente. ...tel. Departamento Hispano. Star ...eatre, 3rd Ave. (cerca 15 St.)

...BRES, aprendan a barberos. Empleos ... Gane mientras aprende. Dia y ...che. 371—8th Ave. (29).

...BRES. Aprendan a barbero. Unica ... cercera Ave. (14-15 Sts.)

Oferta—Mujeres

...CILADORAS y caladoras se necesi... ... dentro y en la casa. Buena pa... ...Cecchy, 247 W. 36 St. Piso 6.

...COLLADORAS expertas en pañuelos. ... en la casa. Toda semana. Depó... ...East 2 St. Cuarto 218.

...CHACHAS con experiencia en borda... ...ropa interior de seda. No da... ...ajo para la casa. Joseph Adelson ... Madison Ave. (32 St.)

QUE SE ANUNCIA es porque ...e confianza en lo que anuncia, ...a servicio o mercancía. Le con... ...e a usted preferir lo que se ...ncia en LA PRENSA.—Anuncio

FU MANCHU.—LA MANO FEROZ.—XVI

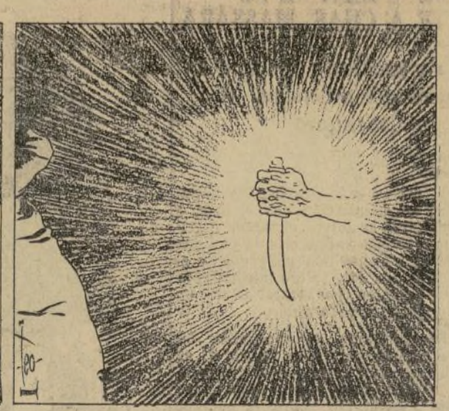
¡Llega!

Por Sax Rohmer

La repentina disminución de las luces y el grito de Smith para que lo siguiera, sirvieron a modo de tónico para mis nervios distendidos. Fué como un grito de guerra y me lancé de cabeza a través de la puerta, tras su desaparecciente figura. Estaba ansioso de entrar en refriega.

Afuera, en el pasillo, encontramos la misma impenetrable oscuridad y el mismo silencio. Tanto Smith como yo nos detuvimos y miramos alrededor de nosotros con ansiedad. No podíamos ver nada y un horrible temor a lo desconocido se apoderó de nosotros. Nos vencció y corrimos hacia la puerta.

De pronto, Smith, me agarró por el hombro, como con una garra. "¡Gran Dios, Petrie! ¡Mira por detrás de ti!", murmuró.
Yo podía juzgar la extensión y realidad de sus temores, por el hecho de que el subterfugio de dirigirse a mí como Pearce, lo había olvidado en esta ocasión.



Di media vuelta. ¡Nunca podré olvidar lo que vi! Una mano resplandeciente, de carne fiera, llameante, empuñando una daga que, también relucía con alguna luminosidad diabólica, avanzaba hacia donde nosotros estábamos—lenta e inevitablemente,—sin que estuviese a más de tres pasos de distancia.

Industria, Banca y Comercio

OTRA NUEVA COMISION DE BONISTAS COLOMBIANOS

Se acaba de anunciar la existencia de otra comisión, cuya existencia indicamos hace algún tiempo, para la protección de los tenedores de obligaciones de departamentos y municipalidades de Colombia, que lleva el nombre de "Independent Bondholders Committee".

El grupo está encabezado por Robert L. Owen, ex-senador por Oklahoma, y lo forman: Harrison McCann, presidente de McCann Erickson, Inc.; Charles D. Makepraee, vicepresidente del First National Bank of Stamford, Conn.; Richard C. Patterson, Jr., vicepresidente del National Broadcasting Co.; Frederick H. Bedford, Jr., consejero de la Standard Oil Company of New Jersey, y James Henry Hayes, abogado.

El señor Lawrence E. de S. Hoover, secretario de la Comisión, entrevistado por "LA PRENSA" informó que esta no tiene conexión alguna con instituciones bancarias

(Sigue en la sexta página)

Colocaciones

Continuación—Oferta mujeres

OPERARIAS con experiencia en cortinas. Curtain Store, 1369 Coney Island Ave., cerca Ave. "J", Brooklyn.

Sombrereras copistas y "drapers". 122 West 34 St. Piso 5.

TRABAJADORAS buenas en aplicaciones y costura a mano. Deben conocer todas las puntadas. Permanente. 137 W. 110 St.

Enseñanza — Mujeres

"CROCHET beading" incluyendo montadura lentejuelas y "rhinestone". $5. Materiales gratis. La Mers Studio, 345 W. 58 st

Servicio Doméstico

SESORA para quehaceres generales de casa y cuidar dos niños. 3438 Broadway. (Esq. 140 St.) Bodega. Mediavilla.

Escuelas

Automóviles

APRENDA mecánica de automóviles por $1 semanal. Un buen mecánico de automóviles gana buen dinero. Reparaciones, electricidad, pneumáticos. Día y noche. 134 West 20 St. Entre 6a. y 7a. Aves.

Bailes

REVUELTA STUDIO. Curso especial, $5. Tango, foxtrot, vals, tap, rumba, acrobático para reducir. Español. 11 W. 86 St.

Cultura de la belleza

MUJERES y hombres, aprendan cultura de belleza. Cedemos herramientas. Damos diploma y trabajo después curso. Sunshine Beauty School, 1484-1st Ave. (calle 77). Arriba del Woolworth Store.

Escuela Comercial

ESCUELA Estenográfica, 128 W. 96 St. Clases de taquigrafía en español sistema "Pitman". Enseñamos rápidamente.

Idiomas

INGLES EN POCO TIEMPO por el mejor método 50c. LA HORA Srtas. americanas, buenas lecciones. Exito positivo. Horas 9-9. Venga y convénzase. INSTITUTO UNIVERSAL 1265 Lexington Ave. (entre 85-86 Sts.)

INGLES enseñado por una señorita. Resultados sorprendentes en corto tiempo. 50 centavos por lección. Diariamente 9-9. Domingos 10-4. Escuela privada establecida 15 años. SRTA. BLANCHE FISHER 1264 Lexington Ave. (entre 85-86 Sts.)

EASTMAN GAINES SCHOOL 38 W. 123 St. Esq. Lenox N. Y. C. Curso de inglés especialmente para españoles y latino americanos. Cursos comerciales. Taquigrafía española. Día y noche. Precios módicos. Buscamos empleos.

SRTA. MARIA PERONNET Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. Traducciones. 206 West 80 St.

ESPAÑOL-INGLES. 17 lecciones de prueba. Método científico. Verdadera oportunidad. 143 West 108 St. "Ground floor".

Música

Briceño Studio Riverside 9-5510 166 W-est 96 St. Violín, piano, guitarra, mandolina, banjo, saxofón, clarinete, flauta. Afinación pianos

Profesionales

Abogados

ABOGADO CIVIL y CRIMINAL ESPAÑOL M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. WOrth 2-1161 Notario Público. Cuarto 1509.

ABOGADO NOTARIO FRANK ANTONSANTI 1360½ Quinta Avenida, esq. 113. Tel. UNiversity 4-0115.

MAURICE SINGER Abogado Civil y Criminal que habla español. 120 West 42 St. (Cerca Broadway). Cuarto 1401. Wisconsin 7-6814.

J. NEWHOUSE Abogado Civil y Criminal. Habla español. Noches y todo el día. También domingos. 257 E. 72 St. cerca 2a Ave. Notario público

H. Z. ROTHSTEIN 290 Lenox Ave. esq. 125 St. Abogado-Notario Civil y Criminal. Larga experiencia. Habla español. HArlem 7-3681

EMILIO NUÑEZ ABOGADO Y NOTARIO 160 Broadway. Teléfono COrtlandt 7-0638

FELIPE N. TORRES Abogado y Notario, Civil y Criminal 7 West 116 St. Tel. UNiversity 4-0946

LEON BLEECKER, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (esq. 7a. Ave.) Teléfono LAckawana 4-0327.

Dentistas

DR. SCHOR CIRUJANO DENTISTA 61 West 86 Street (Esq. N. E. Columbus Ave.) Dentistería moderna en todos sus ramos. Horas 9-9. Domingos 10-2. Precios bajos. Pagos semanales.

DR. WOLFE DENTISTA ESPAÑOL 101 W. 117 St. (Lenox Ave.) Unico Dentista recomendado por Paulino Uzcudun por el buen trabajo.

DR. S. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles semanales. 341 WEST 23 ST. Entre 8a. y 9a. Aves.

DR. LEVENSON CIRUJANO DENTISTA 54 East 109 St. Esq. Madison Ave. Concienzudos trabajos a precios y condiciones al alcance de todos.

DR. SOL J. LOCKER Cirujano Dentista 646—3rd Ave. (42 St.) Rayos X. Se habla español.

DR. DE ROSA DENTISTA ESPAÑOL Consulta gratis. 30 años de práctica. 157 W. 14 Street. Esquina 7a. Avenida.

DR. VON DER PORTEN, Dentista alemán. 94 West 104 St. (Columbus Ave.) Habla español. Precios muy bajos.

SCHWARTZ BROS. MEDICO Y DENTISTA 200 East 67 St. Precios módicos.

DR. DEBROT. Dentista español GAS Y NOVOCAINA. RAYOS X. NUEVA DIRECCION: 42 W. 72 ST.

DR. LEON LABIN, 78 WEST 85 STREET Esq. Columbus Ave. Dentista Español. Precios bajos. Pagos a plazos. De 10 a 9.

Profesionales

Continuación

Médicos

Dr. Henríquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES EN LAS VIAS URINARIAS ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS INYECCIONES INTRAVENOSAS ALEMANAS VEJIGA, RIÑONES Y PIEL Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre. Reumatismo, Estómago, Corazón, Pulmones, Enfermedades Nerviosas. ELECTROTERAPIA RAYOS ULTRA VIOLETA Horas: de 9 a.m. a 9 p.m. Domingos: de 10 a.m. a 1 p.m. Tel. ENdicott 2-4866. PRECIOS MODICOS.

ESPECIALISTA ALEMAN PIEL, SANGRE, VIAS URINARIAS, INYECCIONES ALEMANAS Casos agudos y descuidados. SE HABLA ESPAÑOL Horas 10-1, 2-9. Domingo 11-12. Dr. Meer 156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor New York City. Tel. LAckawanna 4-2180

Doctora L. DI MOJA 219 East 116 St. Teléfono LEhigh 4-3970. OBSTETRICA, MEDICO CIRUJANA ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES Horas 10-12 m. y 5-7 p.m. Domingos 10-12.

DR. BOCANEGRA LOPEZ 1800-7th Ave. Tel. MOnument 2-2139 Piel, Vías Urinarias. Horas: Consultas gratis para los pobres, 10 a 12 a.m. Consulta general de 4 a 8 p.m.

OJOS, NARIZ, GARGANTA, OIDOS Dr. N. Guillempe, especialista 219 W. 14th St. Tel. WAtkins 9-6496 Horas de 11 a 1 y de 5 a 7.

DR. E. VERGES CASALS 543 W. 146 St. BRadhurst 2-8446. Horas: 4 a 7 y por cita.

Dr. L. M. HERBERT 45 WEST 110 St. anuncia la reapertura de su oficina de Rayos X, Cardiografía, Fisioterapia. Tel. MOnument 2-2494. 8-10, 12-2, 6-8.

Dr. A. VANDO DE LEON 500 W. 143 St. (Al Este de Broadway). EDgecombe 4-8757. De 1 a 4 y 7 a 9 p.m.

DR. E. GARCIA LASCOT 1829—7th Ave., entre 111 y 112 Sts. Tel. MOnument 2-2865. Horas 10-12. 4-9.

Dr. LUIS MENDEZ 166 W. 87 St. SChuy 4-4100 Medicina — Cirugía — Partos.

DR. J. N. CESTEROS Horas 9-1. 2-4, 6-8 1945-7th Ave. (117 St.) UNiversity 4-0795

DR. BOLOGNINO 311 W. 28 St. 9-10, 2-4. LAckawanna 4-4643

DR. R. RUFFOLO, Partero y enfermedades de las mujeres. 165 East 82 St. Horas: 11-1 y 5-7. Tel. RUtterdge 6-8278

DR. APELLANIZ 1 a 3 y 6 a 8 Sábados 1 a 3 200 W. 114 St. MOnument 2-3719

DR. A. V. AVILES 315 W. 79 St. 11-1 y 6-8 p.m. Tel. TRafalgar 7-8890. Domingos por cita

DR. SOL BEGUN Horas 8-10 12.30 a 1.30, 6-8 1659 Lexington Ave. LEhigh 4-2561—2562.

Dr. A. CAIRONE, enfermedades mujeres, génito-urinarias, sangre, 9-1, 3-4, 6-7.30. 216 E. 17 St. STuyvesant 9-3463. Domingos 9-1

Notarios

RAMON MIRANDA Notario Público, Comisionado de Escrituras de Puerto Rico. Asuntos notariales en general. Traducciones e Intérprete. 25 años de meritoria actuación. 59 Pearl St., New York. Tel. WHitehill 4-2769.

Obstétricas

MARIANA LOPEZ de Rojas. Comadrona graduada, experta, absoluta reserva. 87 East 116 St. (Mad. & Park). UNiv. 4-2040

ROGELIA N. VAZQUEZ. Títulos de Cuba, Florida y N. Y. Reserva absoluta. 471 W. 145 St. Apt. 4. Tel. EDgecombe 4-8705.

LEONI VDA. DE GUILLEN, comadrona ofrece sus servicios profesionales. 140 W. 116 St. Apt. 2. Teléfono UNiversity 4-5656

ROSALIA M. DE MERINO, Obstétrica, 35 West 110 St. Apt. 7. Tel. MOnument 2-7057. Horas: 2-4 y 6-8-10 por cita.

Opticos

DR. DOMINGO MASTACHE OPTOMETRA Y OPTICO ESPAÑOL Examen de la vista. Receta de lentes y fabricación de espejuelos. 73 West 116 St., esquina Lenox Ave. Horas: 9 a.m. a 9 p.m. Teléfono UNiversity 4-6944.

Quiroprácticos

G. E. ALVAREZ Especialista Quiropráctico Método natural sin drogas de combatir enfermedades por ajustes científicos de la columna vertebral. 546 W. 147 St. Esq. Broadway. De 3 a 7. Tel. EDge. 4-4780.

Varios

Bodegas

RODRIGUEZ y TERRERO. Bodega, Carnicería y Vegetales. Buen servicio, precios económicos. 1367—5a. Ave., ent. 113 y 114

BODEGA, CARNICERIA Y VEGETALES Servimos a domicilio. Precios bajos. 608 W. 182 St. Tel. WAds. 3-7280. J. Jiménez.

Casas de huéspedes

José Rodríguez 140 W. 82 St. SUsquehanna 7-7043 Con o sin comida. Todos adelantos.

CASA CANTOLLA. Cuartos excelentes y ventilados. Con o sin comidas. Cerca parque. 11 W. 82 St. SUsquehanna. 7-9716.

LA BILBAINA 218 W. 14 St. CHelsea 3-9155 Con excelente comedor; precios módicos

SI NECESITA los servicios de un ...ue se publican en LA PRENSA. ...buen médico, consulte los anuncios

Francia prohibe la venta de una revista alemana en Alsacia y Lorena

COLONIA, Alemania, noviembre 17 (AP)—La edición especial de la "Revista Ilustrada de Colonia", que trae un amplio estudio ilustrado con un análisis de los armamentos franceses desde el punto de vista alemán, no se puede vender en el territorio de Alsacia y Lorena por orden de las autoridades francesas.

El artículo ha llamado la atención en toda Europa, pues en él se pretende demostrar que Francia no sólo tiene en pie de guerra un ejército formidable, que es una amenaza para la paz del continente, sino que hace grandes gastos para su aviación, ejército y marina, que no figuran en los presupuestos de la nación. La revista apareció el martes último.

Varios

Continuación

Dulcerías

"LAS DELICIAS" PASTELERIA ESPAÑOLA Bizcochos para bodas, bautizos, cumpleaños y fiestas. Precios módicos. J. Fernández, 114 W. 116 St. Cerca Lenox

DULCERIA "LA MODERNA" Simón Jou.—Tel. UNiversity 4-4307. 107 Lenox Ave., entre 115 y 116 Sts.

Funerarias

P. ECHEVARRIA & SONS FUNERARIA 476 W. 145 St. (Amsterdam Ave.) Teléfono EDgecombe 4-2647 2009—7a. Ave. (120-121 Streets.) Teléfono MOnument 2-3765.

FUNERARIA HERNANDEZ Entierros completos $100 en adelante. 62 W. 114 St. MOnument 2-4618

Imprentas

L. & S. PRINTING Trabajos en español e inglés. 238 William St. Tel. Beekman 3-4774.

TRIANGLE PRINTING CO. Impresos de todas clases. 9 West 19 St. Tel. WAtkins 9-4571.

Mudanzas

Rivera Express 245 W. 116 St. Tel. MOnument 2-3021 Licencia pianos. Almacenaje. Blanco Hnos

JUAN GALLEGO CORPORATION Toda clase de embalaje de muebles. Mudanza y almacenaje, con 2 meses gratis. Teléfono BEekman 3-6656, 26 Cherry St.

EL RAPIDO EXPRESS 128 W. 116 St. UNiversity 4-0904.

BLANCO TRUCKING CORPORATION 300 Church St. Tel. CAnal 6-7257 y 6-7288. Toda clase de transportes y acarreos.

Restaurantes

COMEDOR Club Ramona, 125 West 97 St. Famoso cocinero, Comidas criollas. Platillos exquisitos. Enviamos a domicilio.

Ventas

FOTOGRAFIA. Vendo cámara de "studio", 8x10, completa con lente, "stand", etc., y reflectores, luces artificiales y comprimidora. Sacrifico por $50. Infórmese en el 68 East 110 St. Apt. 6.

Abrigos de pieles

ABRIGO DE PIELES, NUEVO, BONITO. ACABADO DE HACER. VENDO A PARTICULARES. $30. Riverside 9-4856.

Bailes

BAULES de segunda mano, $4 a $10; maletas de cuero, maletines, $3 a $8. Savoy Luggage, 59 E. 59 St., cerca Madison Ave.

LIQUIDACION 500 baúles guardarropas, vapor, $6.50, $9.50, $12.50, un poco manchados. Maletas $1 arriba. 1228-6a. ave. (49th)

Máquinas de coser

ESPECIAL para Navidad, "Singers", nuevas, usadas, precios bajos. Cambiamos máquinas. 1674-2nd Ave. (86-87 Sts.)

Muebles

Las mejores gangas de muebles en N. Y. Bonitos juegos sala, davenport, sólo $15. Camas, tocadores, chifoniéres, armarios, $6 Abierto todas las noches. Envío gratis. Star Warehouse, 179 E. 124 St.

Negocios oportunos

CASA particular, 13 cuartos amueblados, 6 baños, agua corriente en cada cuarto, calefacción. Todos cuartos rentados. Vendo por $400. Renta $100. 146 W. 95 St.

GRAN oportunidad. Tostadero de maíz, caja registradora y balanza. Razonable. 2800½ Broadway. Tel. WAsh. 7-5460.

PARA alquilar o vender. Salón de baile, con cuartos para mítines o propio club o iglesia en Harlem. 20-22 West 115 St. Informan en el garage.

Pinturas

LA CAMPANA 1480-5a. Ave. (119) Tel. HA. 7-4179 Compre aquí. Vea nuestros precios.

Tostaderos de café

BUSTELO COFFEE ROASTING CO. Ventas por mayor y detalle. 1318-5th Ave. Al lado Teatro San José. Tel. UNI. 4-5134

Varios

BARBERIAS.—Muebles nuevos y usados, contado y plazos, mudanzas. Di Simone & Verro, 235 East 107 St. LEhigh 4-0136.

SECCION DE RADIO

SINTONIZACIONES PREFERENTES DEL DIA

ALFREDO MEDINA
10.15 a 10.30 A. M.—WPCH
El aplaudido tenor puertorriqueño ofrecerá, según anuncia la difusora, un variado programa de selecciones populares por autores contemporáneos.

FILARMONICA DE FILADELFIA
2.30 a 4.00 P. M.—WABC
Bajo la dirección del reputado batuta, Leopold Stokowski, y con el concurso del celebrado pianista, Josef Hofmann, la famosa agrupación de profesores inicia hoy su serie de conciertos de temporada, con el siguiente programa de música clásica:
Ocho Cantos del Folklore ruso...Lladoff
Canto religioso
Pastoral de Navidad: Koiyada Maleda
Melodía lamentosa
Canto jocoso
Leyenda de las aves
Canción de cuna
Danza a la redonda
Canción de baile rústico
(Orquesta)
Concierto para piano en Re menor, No. 4.....Rubinstein
(Josef Hofmann)
Scheherazade.....Rimsky-Korsakoff
(Orquesta)

EN UN PATIO ESPAÑOL
3.30 a 4.00 P. M.—WMCA
Programa de puro ambiente hispano en el que participa un grupo de conocidos artistas que ofrecerán selecciones escogidas de música popular.

ECOS DE ESPAÑA
4.45 a 5.00 P. M.—WPCH
Para el concierto de música española de salón, se presentará el siguiente atractivo programa:
Feria en Sevilla (pasodoble)..E. de Torre
(Conjunto)
Fandanguillo de Almería.....Vivas
(Solo de castañuelas por J. B. Montalvo)
Por mi rosa.....Mari
(Pilar Arcos)
Gitanerías.....Romero
(E. de Torre, pianista)
Besos fríos.....Queirós
(Pilar Arcos)
Bulerías moras.....Font
(Solo de castañuelas por J. B. Montalvo)

LOS CAPORALES
7.45 a 8.00 P. M.—WLWL
El grupo mejicano ha confeccionado el siguiente programa para su audición de hoy:
Por si no te vuelvo a ver.....Canción
(José Alvarez)
El puerquito gordo.....Corrido
(Alvarez y Vázquez)
Una lágrima.....Serenata
(Rafael González Levy, guitarrista)
El maniserito.....Tango
(José Alvarez)

PROGRAMA PAN AMERICANO
8.45 a 9.00 P. M.—WRNY
Otro interesante programa de la serie dirigida a fomentar el bienestar y buena voluntad entre los países de América, será ofrecido bajo los auspicios de la "Pan American Society", dirigido por el señor Henry S. Ortega.

SINFONICA COLUMBIA
11.00 a 11.30 P. M.—WABC
Un variado programa de música clásica, antigua y moderna, ha sido confeccionado por el maestro director Howard Barlow, como sigue:
Obertura: "Benvenuto Cellini".....Berlioz
Primera Sinfonía (andante)..Kavinnikoff
Robo de la novia, de la suite "Peer Gynt".....(Grieg
Valses, de la opereta "Eva".....Lehar

PROGRAMA GENERAL

570 K.—WMCA— 526 M.
3.30 P. M.—En un patio español.

660 K.—WEAF—454 M.
6.45 A. M.—Gimnásticas.
8.00 A. M.—Variedades.
9.00 A. M.—Octeto McLeod.
9.30 A. M.—Musicales.
10.00 A. M.—Variedades.
11.00 P. M.—Concierto Damrosch.
12.00 M. N.—Johnny Marvin, tenor.
12.15 P. M.—Musicales.
12.45 P. M.—El tiempo y los mercados.
1.00 P. M.—Orquestas.
1.15 P. M.—Variedades.
4.45 P. M.—Programa infantil.
5.00 P. M.—Variedades.
7.30 P. M.—Jones y Hare.
7.45 P. M.—Sainete.
8.00 P. M.—Conjunto Bourdon.
9.00 P. M.—Orquesta Reser.
9.30 P. M.—Orquesta Reisman.
10.00 P. M.—Al Jolson.
10.30 P. M.—Floyd Gibbons.
10.45 P. M.—Lanny Ross.
11.00 P. M.—Orquesta Weeks.
11.30 P. M.—Orquesta George Olsen.
12.00 M. N.—Ralph Kirbery.
12.05 A. M.—Orquesta Don Bestor.
12.30 A. M.—Banquete Cinematográfico.

710 K. —WOR— 422.3 M.
6.45 A. M.—Gimnásticas.
8.00 A. M.—Variedades.
12.30 P. M.—Recital de órgano.
1.00 P. M.—Amenidades.
5.00 A. M.—Variedades.
6.00 P. M.—Tío Don.
6.30 P. M.—Variedades.
8.00 P. M.—Chandú, el mágico
8.15 P. M.—Sainete.
8.30 P. M.—Concierto.
9.00 P. M.—Sinfónica Daly.
10.00 P. M.—Roxanne y orquesta.
10.30 P. M.—Variedades.
11.02 P. M.—Rayos de luna.
11.30 P. M.—Orquesta Denny.
12.00 M. N.—Orquesta Moore.

760 K.—WJZ—394 M.
7.30 A. M.—Trío Don Hall.
7.45 A. M.—Programa infantil.
8.00 A. M.—Variedades.
10.30 A. M.—Amenidades.
11.00 A. M.—Musicales.
12.00 M.—Variedades.
12.30 P. M.—La finca y el hogar.
1.30 P. M.—Variedades.
5.15 P. M.—Dramáticas.
5.30 P. M.—Infantiles.
6.00 P. M.—"Vanities" de 1932.
6.30 P. M.—Betty Boop.
6.45 P. M.—Notas del día: Lowell Thomas.
7.00 P. M.—Amos and Andy.
7.15 P. M.—Ward Wilson.
7.30 P. M.—Jack Fulton Jr.
7.45 P. M.—Johnny Hart.
8.00 P. M.—Orquesta Spitalny.
8.30 P. M.—Sanitarias.
8.45 P. M.—Thurston, el mago.
9.00 P. M.—Sketch.
9.30 P. M.—Orquesta Stokos.
10.00 P. M.—Phillips Lord.
10.15 P. M.—Sketch.
11.00 P. M.—Sainete.
11.15 P. M.—Cantos nocturnos.
12.00 M. N.—Orquesta Cab Calloway.
12.30 A. M.—Orquesta Furst.

810 K—WPCH—370.2 M.
10.15 A. M.—Alfredo Medina, tenor.
4.45 P. M.—Ecos de España.

860 K.—WABC—349 M.
7.30 A. M.—Diana.
8.00 A. M.—Musicales.
9.00 A. M.—Variedades.
10.45 A. M.—Musicales.
11.30 A. M.—Amenidades.
12.30 P. M.—Revista Columbia.
12.45 P. M.—Variedades.
2.30 P. M.—Orquesta de Filadelfia.
4.00 P. M.—Variedades.
4.30 P. M.—Banda Militar.
5.00 P. M.—Bobby Benson.
5.15 P. M.—Sainetes infantiles.
5.45 P. M.—Historieta indígena.
6.00 P. M.—Irene Beasley.
6.30 P. M.—Orquesta Stern.
6.30 P. M.—Deportivas.
6.45 P. M.—Comicidades.
7.00 P. M.—Myrt y Marge.
7.15 P. M.—Buck Rogers.
7.30 P. M.—Tres hermanas X.
7.45 P. M.—Cuarteto.
8.00 P. M.—Edwin C. Hill.
8.15 P. M.—Sam el cantor.
8.30 P. M.—Noticias dramatizadas.
9.00P. M.—Revista de football.
9.30 P. M.—Orquesta Belasco.
10.00 P. M.—Cantante callejero y orquesta Shilkret.
10.15 P. M.—Bufos.
10.15 P. M.—Banda del 7o. Regto. de Infantería.
11.00 P. M.—Sinfónica Columbia.
11.30 P. M.—Orquesta Lombardo.
12.00 M. N.—Orquesta Nelson.
12.30 A. M.—Orquesta Cummins.
12.45 A. M.—Orquesta Kemp.
1.00 A. M.—Orquesta Harrod.
1.30 P. M.—Orquesta para baile.

1010 K.—WRNY—297.8 M.
1.00 P. M.—Informaciones generales.
3.30 P. M.—Variedades.
7.30 P. M.—Amenidades.
8.45 P. M.—Programa Pan Americano.
9.00 P. M.—Orquesta Bavariana.

1100 K.—WLWL—297 M.
7.45 P. M.—Los Caporales.

Se reúne esta noche el comité de auxilio para cesantes en Harlem

El doctor José N. Cesteros, presidente del comité correspondiente a la sección sur de la barriada de Harlem en la Comisión de Emergencia para Auxilio a los Cesantes, ha convocado una reunión de los miembros de dicho comité, la cual tendrá lugar en las oficinas centrales del mismo, número 1400 Quinta Avenida, esquina a la calle 115, esta noche a las 8:30.

En dicha reunión se tratarán de las medidas a seguirse para organizar la campaña de recaudación de fondos con que llevar a efecto la labor de auxilio entre los cesantes y familias menesterosas de la barriada durante la próxima estación invernal.

Brillante homenaje a la República Dominicana

(Continuación de la cuarta página)

acusación de que los norteamericanos protejen a aquellos gobiernos con estos recursos".

Con referencia a la República Dominicana dijo que "el gobierno del Presidente Trujillo quizá sea hoy el único gobierno en las dos Américas que no tiene déficit en sus presupuestos".

Como epílogo se deleitó a los reunidos con atractivos números de variedades.

COMPRA Y VENTA DE AUTOMÓVILES USADOS

COMPRAMOS y vendemos automóviles usados. Ortega & Palu. 2309-8th Ave. y 124 St. Teléfono UNiversity 4-3150.

EL PROBLEMA de encontrar un buen lugar en dónde comer está fácilmente resuelto con tan sólo consultar los anuncios que de Restaurantes, Hoteles, Cafeterías y Casas de Huéspedes se anuncian en LA PRENSA

A TRAVES DE MIS GAFAS

(Continuación de la cuarta página)

el manojito de "papeletas" para que escogiese tres de ellas.

¡Teníamos que tirar a suertes las salsas con que serían condimentadas las "calabazas"...!

* * *

El presidente del tribunal, el muy terso señor Azcárraga, paró de un gesto el movimiento de su vecino de la derecha.

Y dijo: Un instante. Antes de que empiece su examen deseo hacerle presente que he recibido esta mañana, en papel oficial del ministerio una carta de su señor padre, el ministro de Fomento, mi jefe jerárquico, en la que me recomienda con suma energía a usted, su hijo, confiando en que podrá recibir hoy una buena noticia después del examen. He resentido el tono y la forma de la carta. No tengo órdenes que

José Santa y Primo Carnera se embestirán esta noche en el Garden

OLAGUIBEL HACE LA PRIMERA PELEA DE SU NUEVA CAMPAÑA FRENTE A CHAS. MASSARA

El español parece encontrarse en excelente forma.—El encuentro entre los dos colosos del palenque. — Magnífico programa suplementario

Por JULIO GARZÓN M.

Esa fase del boxeo contemporáneo que podríamos llamar muy ajustadamente "circo" y que le fué agregada al "negocio" a modo de "cebo" por el más astuto de los empresarios que han explotado este sumamente lucrativo modus vivendi, Tex Rickkard, a quien seguramente inspiró el éxito sorprendente de los espectáculos de Barnum & Bailey, es la nota predominante de la singular velada que presenta Jimmy Johnston esta noche en el Madison Square Garden.

Van a enfrentarse los dos pugilistas más grandes del "ring" contemporáneo. Grandes, digo, en el sentido de proporciones antropométricas. Primo Carnera, con una estatura de algo más de 6 pies, 6 pulgadas, ha subido al palenque varias veces con más de 270 libras de carnosidad alrededor de su mastodóntica armazón. Su adversario, el portugués José Santa, raya en los siete piés de estatura y es, poco más o menos, tan pesado como el italiano . . .

* * *

Ciertamente, con todo y los temores que en algunos ánimos puedan inspirar pasadas actuaciones de uno y otro, el "experimento" no deja de tener grandes posibilidades. Supongamos que Santa levante en peso a su hombre de un fantástico "uppercut", ¿qué le ocurriría al "ring" al volver Carnera a tierra firme? ¿Y qué sería del techo si, como lo pronostican ya, Primo, sacando de la calle 50 uno de sus característicos "swings", nos disparará por los aires a José?

Es tanto el horror que me da el sólo pensar en las posibles consecuencias de tal eventualidad, que prefiero cambiar de tema. Hablemos de la parte técnica de la cuestión, ya que es forzoso mirar también el espectáculo de esta noche desde el punto de vista boxístico.

Carnera, aunque no un prodigio de resistencia al castigo (Sharkey le tuvo a un segundo del K.O.), ha dado talvez más pruebas de capacidad de asimilación que el luso, a la par que es talvez el mejor esgrimista de los dos. Pero muchos consideran a Santa más peligroso en el ataque y más valiente, a la par que más agresivo por tratarse de un "slugger" empedernido.

Bertys Perry, el apoderado del luso, me asegura que "gañará" su hombre. No se necesita, realmente, mucho para hacer esto. Pero falta cerciorarse sobre el terreno de los hechos si Pepe posée los pocos requisitos indispensables para cumplir los vaticinios de su apoderado.

* * *

He aquí como se compáran físicamente los fenómenos:

Carnera	—	Santa
26 años	Edad	27 años
260 lb	Peso	251 lb
6' 6½"	Estatura	6' 8"
18"	Biceps	16½"
48"	Pecho normal	46"
54"	Pecho dilatado	52"
38"	Cintura	38"
30"	Muslo	29"
20"	Pantorrilla	15½"
16"	Antebrazo	14"
20"	Cuello	21"

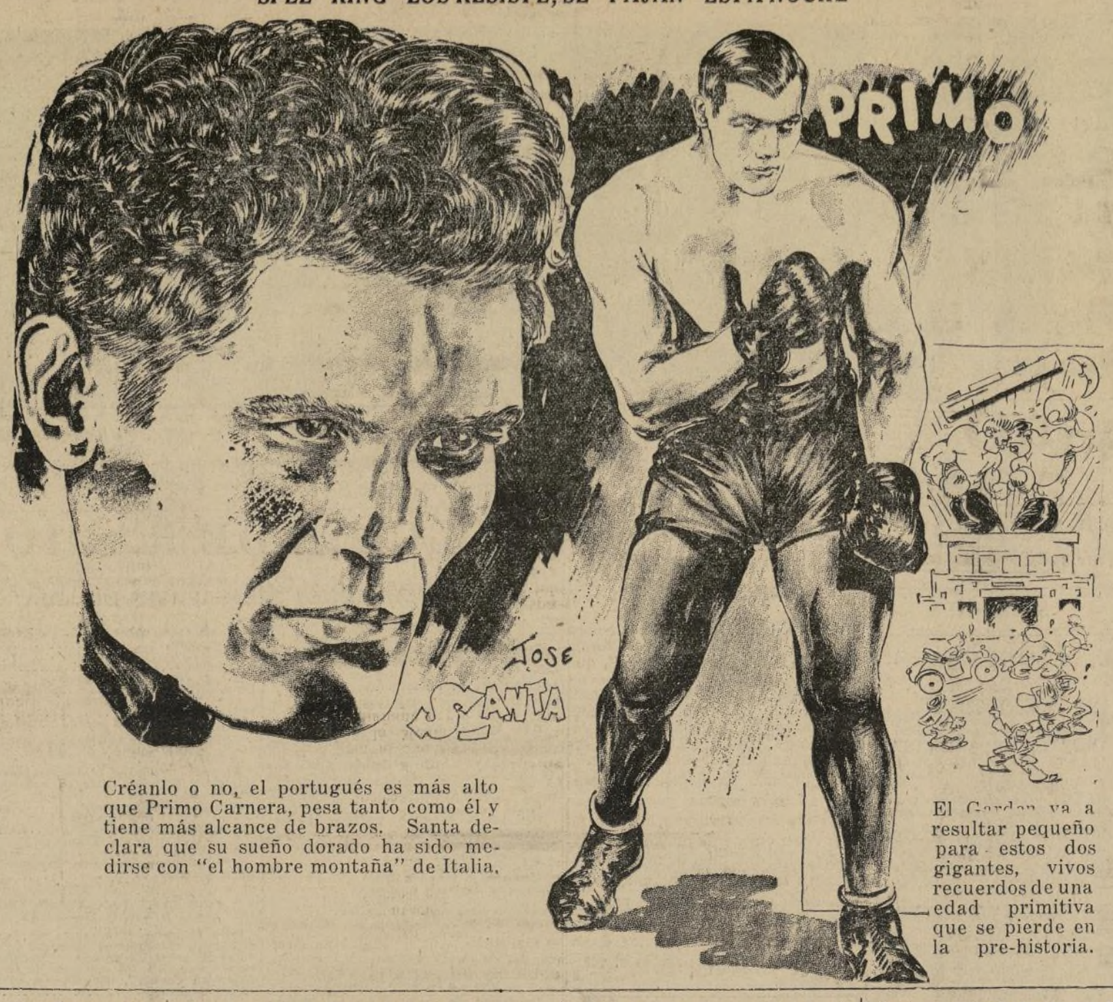
Olaguibel vs. Massara

Juanito Olaguibel, a quien don Valentín Aguirre ha vuelto a importar de su querida VVasconia, señala su "rentree" en un combate a seis asaltos con Charley Massara, un temible apadrinado de Sammy Goldman.

Aguirre tiene mucha fé en Juanito y declara que éste va a sorprender esta vez a los críticos neoyorquinos saliendo a "fajarse" coco hubiera podido hacerlo siempre, de proponerse resueltamente a ello. Si esto ocurre, Massara va a pasar un rato de perros.

Jack Dorval cruzará guantes con Walter Cobb, Arthur Huttick con Tony Shicco, Tommy Walsh con Bob Olin, y Jack Redman con Andy Mitchel, en encuentros también a seis asaltos.

SI EL "RING" LOS RESISTE, SE "FAJAN" ESTA NOCHE



Créanlo o no, el portugués es más alto que Primo Carnera, pesa tanto como él y tiene más alcance de brazos. Santa declara que su sueño dorado ha sido medirse con "el hombre montaña" de Italia.

El Garden va a resultar pequeño para estos dos gigantes, vivos recuerdos de una edad primitiva que se pierde en la pre-historia.

INDUSTRIA, BANCA Y COMERCIO

(Continuación de la quinta página)

interesadas en la emisión de las obligaciones, y pide que los obligacionistas depositen sus obligaciones con el Corn Exchange Bank Trust Co. Informó que el convenio de depósito tiene la provisión de que se someta a los interesados para su aprobación, todo plan estudiado por la comisión antes de presentarlo, y permitirá que se retiren las obligaciones de los que no queden satisfechos previo pago de su proporción de los gastos incurridos, que en ningún caso excederán del uno por ciento del valor de las obligaciones.

Preguntado por el representante de "LA PRENSA" si había habido algún esfuerzo para la unificación de las dos comisiones que existen, Mr. Hoover informó que escucharían con gusto cualquier proposición que les hiciera la otra comisión, pero que esta no había dado ningún paso en ese sentido.

LOS DELEGADOS CUBANOS SE DIRIGEN A PARIS PARA LA CONFERENCIA DEL AZUCAR

Informes cablegráficos recibidos de la Habana dan cuenta de que los delegados cubanos que participarán en la Conferencia Internacional del azúcar que tendrá lugar en París el día 29 del presente, embarcarán en el vapor "Europa", que parte de este puerto neoyorquino, hoy viernes, día 18, cerca de la media noche.

Contra lo que se esperaba, el Dr. Gutiérrez no será delegado, dándose como razón probable el que el Dr. Gutiérrez haya declinado participar en la conferencia debido a sus deseos de tener una conferencia personal con los principales productores de las Islas Hawai, en San Francisco, quizá relacionada con su proyecto para la creación de una Asociación que sería integrada por los principales exportadores de azúcar granulada a los Estados Unidos y que incluiría los de Hawai, Filipinas, Puerto Rico y Cuba.

Se tiene entendido que cuenta para ello con la conformidad de los principales productores puertorriqueños, y si logra obtener la aquiescencia de los de Hawai, no le sería difícil lograr la de los de las Islas Filipinas. El Dr. Gutiérrez embarcó el martes rumbo a San Francisco, vía el Canal de Panamá.

Las instrucciones dadas a la Delegación cubana por el Instituto de Cuba son secretas, pero se ha informado oficialmente a los periodistas, que se la han dado plenos poderes para aceptar o rehusar cualquier oferta que haga la comisión internacional, sin necesidad de consultar al Instituto, evitándose así el gasto de envío de cables y la pérdida de tiempo.

Referente al proyecto presentado por el señor Gómez Mena para la formación de un depósito internacional, no será presentado oficialmente por la Delegación cubana, pero se tiene entendido que el Sr. Gómez Mena la someterá a varias delegaciones extraoficialmente, y si se acepta será discutido por los delegados a la conferencia, bien sea en la presente o en la próxima sesión.

Don Luis Marino Pérez, delegado a la conferencia ha manifestado, que ha discutido su proyecto con el jefe de la delegación de Hawai, quien parece aceptar la idea en principio.

La delegación de Cuba tratará de obtener que se aumente la cuota de exportación del azúcar cubano a otros países que no sean los Estados Unidos para los años 1934 y 1935. La cuota de exportación para el año 1933, ha sido fijada en un millón de toneladas métricas.

CAMBIOS

EUROPA

Par		Jueves	Miércoles	Hace 1 Semana
$4.86⅝	Libras:			
	Por cable.	3.28½	3.31⅝	3.28¾
	A 60 días:	3.27¼	3.30⅛	3.27⅝
3.91⅝	Francia, centavos por franco:			
	Por cable:	3.91⅞	3.91⅞	3.92¼
13.904	Bélgica, centavos por belga:			
	Por cable:	13.87	13.87	13.88½
19.30	Suiza, centavos por franco.			
	Por cable:	19.24	19.22	19.27
5.26¼	Italia, centavos por lira:			
	Por cable:	5.12	5.12	5.12
19.20	España, centavos por peseta:			
	Demanda:	8.18	8.19	8.19
	Por cable:	8.19	8.20	8.20
41.84	Portugal, centavos por escudo:			
	Demanda . .	3.45	3.45	3.45
	Por cable . .	3.47	3.47	3.47
40.02	Holanda, centavos por florín:			
	Por cable	40.16	40.18	40.17
	AMERICA			
42.46	Buenos Aires, centavos por peso:			
	Por cable:	26.50	26.50	26.50
11.96	Río Janeiro, centavos por mil reis:			
	Por cable	7.25	7.25	7.25
103.42	Uruguay, centavos por peso:			
	Por cable .	47.50	47.50	47.50
12.166	Chile, centavos por peso:			
	Por cable .	6.06	6.06	6.06
49.85	Méjico, centavos por peso:			
	Peso plata:	31.50	31.50	31.50
38.00	Perú, centavos por sol:			
	Por cable:	19.00	19.00	19.00
40.20	Ecuador, centavos por sucre:			
	Cheques .	20.00	20.00	20.00
38.00	Bolivia, centavos por peso:			
	Cheques .	36.49	36.49	36.49
97 %	Colombia, centavos por peso:			
	Por cable .	96.00	96.00	96.00
19.38	Venezuela, centavos por bolívar:			
	Por cable:	14.25	14.25	14.25

TESORO DE LOS EE. UU.

Noviembre 15, 1932

Ing. Aduanas .$	13,425,105.35
Balance.....	660,651,192.85
Gastos.....	7,458,108.46

HECHOS A LA MEDIDA

TRAJES SOBRETODOS

$19.75 en adelante

ESCOJA el material de nuestro gran surtido de lanas.
ORDENE su estilo favorito llamativo o sencillo.
USE un traje que le entalle perfectamente!

10% DE DESCUENTO Por tiempo limitado solamente si trae este anuncio al hacer la compra.

MAJESTIC TAILORING COMPANY
118 West 116 Street
cerca Lenox Ave. N. Y. C.
Abierto noches.

SOCIEDADES HISPANAS

PROMETE UN EXITO EL "BAILE DE CAMPESINOS" DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

Existe un gran interés entre el elemento joven de nuestras colonias por asistir al baile de Campesinos — "Barn Dance" — que con todo celo viene preparando la comisión de fiestas de la Sociedad Española para la noche del próximo domingo, día 20.

Un buen número de las damitas que han recibido la correspondiente invitación ha cotestado aceptándola y prometiendo asistir al baile en garbo de campesinas. Esto, sin duda alguna, dará gran realce a esta fiesta, la cual promete ser muy simpática.

La comisión a cargo del adorno del salón de fiestas parece haber encontrado una solución para la construcción del gallinero en donde han de encerrarse las aves de cría que se adjudicarán gratis entre los concurrentes. Según se nos informa, será construido debajo del escenario, a la vista de la concurrencia.

A estar por los informes que recibimos y a las actividades que despliega la sección de fiestas con motivo de este baile, no hay duda que tendrá un éxito muy halagador.

ASAMBLEA CULTURAL HOY DEL CLUB CUBANO JULIO A. MELLA

Esta noche, a las ocho, dará principio en el Laurel Garden de esta ciudad, la Asamblea Cultural Educativa, organizada por el Club Cubano, Julio. A. Mella.

Hará uso de la palabra Mr. Donald Henderson, profesor de Economía de la Universidad de Columbia, quien desarrollará el tema, "El movimiento estudiantil en los Estados Unidos".

Un sexteto amenizará el acto y entre otros números de variedades figura el melodrama, "Cuba y Puerto Rico", por Benito Ochart y un grupo de compañeros. Al acto han sido invitados los miembros y simpatizadores, habiendo despertado gran interés.

El embajador de EE. UU. en Cuba volverá a la Habana

(Continuación de la primera página)

tratar ampliamente de los problemas pendientes.

Adelanto de la zafra camagüeyana

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, noviembre 17— Han comenzado a hacerse activas gestiones para que el gobierno autorice el comienzo de la zafra en la provincia de Camagüey a principios de enero, anticipándose a las restantes provincias como medio de aliviar la miseria causada por el ciclón.

Al mismo tiempo iniciase entre los colonos cubanos una franca tendencia a separarse del Instituto Azucarero y demás organismos controladores de la producción y venta del azúcar, por entender que estos protegen únicamente los intereses de las grandes empresas —en su mayoría norteamericanas— resultando muchas veces su actuación perjudicial a los colonos.

El problema de los asilados

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, noviembre 17 — El problema de los nueve cubanos asilados en embajadas y legaciones extranjeras por su actuación en la política antigubernamental sigue sin resolverse. Pese a que habíase anunciado que la situación de todos ellos quedaría rápidamente aclarada después de las elecciones, han transcurrido ya 16 días en el corriente mes, sin que se llegue a ningún resultado positivo.

Naturalmente que el ciclón es, en parte, responsable de este retardo por haber sido causa de que los altos jefes del gobierno tengan que ausentarse de la Habana. Pero de todos modos, hácense activas gestiones para que esos asilados políticos puedan marchar, cuanto antes, al extranjero.

Recomienda más ayuda

WASHINGTON, noviembre 17 (AP).—Recomendando urgentemente ayuda adicional de la Cruz Roja de los Estados Unidos, Mr. Harry F. Guggenheim, Embajador estadounidense en Cuba, dijo hoy al Departamento de Estado que el reciente huracán de Cuba había producido sufrimiento "mucho más grandes de lo que se haya podido anticipar por los informes preliminares."

—La devastación fué mayor que la del desastre de 1926—dijo.

MUTUELS DE BOWIE

Total de 3 carreras...$	128.60
Total de 5 carreras...	194.40
Total de 5 carreras...	276.40

El sueño de Valencia

(Continuación de la cuarta página)

tra combativa el panorama que hoy tenemos a la vista. Gozo de dominio después del encuentro victorioso y gozo de codicia, porque nunca otra alma humana se conmoviera tanto por la ambición de bienes terrenales como la de este héroe en el bien y en el mal. Esa mezcla de luz y de sombra no armoniza con el tipo de héroe emersoniano. En la suma y confrontación de las virtudes y los defectos, estos últimos llevan la delantera. Los honores, la gloria que desvela a tantos héroes menores cuando a él se les compara, no turbaban el sueño de Rodrigo Díaz de Vivar. Materialista en grado sumo, "peleaba para comer". Según eso, el comer determinaba sus acciones. Era amigo o enemigo de acuerdo con lo que fuera ganando.

Hoy con la Media Luna contra la Cruz y mañana con la Cruz contra la Media Luna. De natural traicionero, desleal y cambiante, nunca se sabe cuándo puede contarse con su adhesión. Bien ha dicho Martín Hume en su honda historia del pueblo español, que el Cid "era un tipo verdaderamente español de espadachín, un antepasado directo de aquellos capitanes baladrones que alborotaban, jugaban, reñían y traicionaban al servicio de Enrique VIII de Inglaterra y de su hijo, y de aquellos indomables soldados y bergantes sin conciencia que cayeron sobre América con un puñado de hombres, y por su codicia cruel convirtieron un paraíso en un infierno". La idiosincrasia del Cid es la misma de los conquistadores de América. "Despreciador de la vida, propia o ajena—agrega Hume —valiente hasta la temeridad, hostil a todo freno, vano y fanfarrón, falso y codicioso, y, sin embargo, con cierta ruda caballerosidad de una especie elástica y variable, el Cid Campeador, tal y como lo pintan los poemas y las crónicas de los cristianos y las crónicas árabes contemporáneas, fué la primera encarnación famosa de un tipo nacional característico en que domina la altiva independencia de los iberos: y, en tal concepto, fué aprovechado por poetas y cuentistas para personificar el heroísmo de su raza.

"Más vale lo malo conocido que lo bueno por conocer", dice un antiguo y sabio refrán. Patrocine los establecimientos que se dan a conocer por medio de los anuncios que se publican en LA PRENSA, que son de confianza y por eso se pueden anunciar.—Anuncio.

NOTAS DE LA COLONIA

Víctima de un maligno tumor ha fallecido en el Bellevue Hospital la señora Irene Delgado, viuda de Don, de 35 años de edad, natural de Madrid, después de haber estado internaa una corta temporada en el citado establecimiento benéfico.

El triste suceso ocurrió el miércoles a las diez de la madrugada, y aunque llevaba diez años de residencia en este país, no deja amigos ni familiares conocidos aquí, por lo que una amiga que la acompañó en los últimos momentos está gestionando el modo de que se la pueda enterrar dignamente y evitar se la envíe a la fosa común.

El general Rangel se hizo arrestar ayer en Chicago

(Continuación de la primera página)

toridades haber seguido la carrera militar desde que se graduó en el colegio militar de la capital de Méjico donde hizo sus estudios.

Aeroplano embargado

SAN DIEGO, California, noviembre 17 (AP)--El monoplano en que el aviador americano Moyle hiciera su vuelo desde la Siberia hasta Alaska el año pasado, fué detenido por las autoridades de aduana de esta ciudad pendiente de una decisión acerca de si está sujeto a pagar derechos de aduana por su entrada.

Dicen los jefes de la aduana que el avión vino ayer a este puerto siendo tripulado por Fritz Secor. Moyle había informado que se le había desaparecido del aeropuerto de Nogales, Sonora, Méjico.

El propietario reconocido de la nave aérea es Mr. Frank R. Brisson, de San Bernardino, California.

Mujer polizón

KINGSTON, Jamaica, noviembre 17 (AP)—La señora Rosa Foreman, de 22 años de edad, de nacionalidad norteamericana y casada, llegó hoy a este puerto a bordo del vapor "Sixaola", de la línea de la United Fruit Company, donde embarcó de polizón el sábado en Nueva York.

El "Phemius" en Jamaica

KINGSTON, noviembre 17 (AP)—El vapor de carga "Phemius" que estuvo en peligro de hundirse la semana pasada durante el huracán que azotó el Caribe y sus costas, entró hoy a este puerto en estado lastimoso de avería.

El gobernador general de esta colonia inglesa visitó el barco al objeto de felicitar al capitán y a la tripulación por el valor de que dieron muestras durante la tormenta que les puso a prueba.

Refiere el capitán del "Phemius" que durante siete días estuvieron con su nave a la merced del oleaje enfurecido y la tempestad, sin luces, sin alimentos casi y sin agua hasta que el barco inglés "Killerig" vino a su socorro. Hubo ocasiones, dice, en que el viento soplaba a la velocidad de 200 millas por hora y las olas se levantaban a unos 80 pies de altura.

Mojica en "Caballero de la Noche" al "San José"

Mañana se estrenará en el teatro "San José" la primera cinta "filmada" esta temporada por el popularísimo actor mejicano José Mojica, "El Caballero de la Noche", basada en la leída novela de Dick Turpin.

En esta producción Mojica canta varias piezas nuevas muy bonitas. Figuran también en el reparto Andrés de Segurola y Mona Maris.

NOTAS DEL —PUERTO—

LLEGAN

Viernes 18 de noviembre

CRISTOBAL COLON, de Cádiz, al muelle 8, río este, a las 11 a.m.
GATUN, de La Ceiba, noviembre 12, al muelle 20, río este, a las 8 a.m.
MUNARGO, de Habana, noviembre 12, al muelle 64, río norte, a las 10 a.m.
SIBONEY, de Veracruz, noviembre 12, vía Habana, al muelle 14, río este, a la 1 p.m.
SOUTHERN CROSS, de Bermuda, Nov. 16, al muelle 61, río norte, a las 9 a.m.

Sábado 19 de noviembre

MADISON, Norfolk.... ....nov. 18
M. OF BERBUDA, Bermuda.....nov. 17
P. WILSON, Manila.... ....oct. 8
ROCHAMBEAU, Vigo.... .... ..nov. 11

Domingo 20 de noviembre

RMILWAUKEE, Hamburgo.... ..nov. 10
VERAGUA, Puerto Limón.... ....nov. 13

Lunes 21 de noviembre

AMERICAN TRADER, Londres..nov. 11
COAMO, San Juan.... ....nov. 15
FLORA, Puerto Cabello.... ....nov. 12
GRAL. VON STEUBEN, Bremen..nov. 10
ORANJE NASSAU, Pto. Príncipe.nov. 16
SAN JUAN, San Juan.... .... ..nov. 16
SANTA ELISA, Habana.. .....nov. 13
VIRGINIA, Habana.... .... ..nov. 18
YORO, La Ceiba.... .... ..nov. 16

SALEN

Viernes 18 de noviembre

AMERICAN FARMER, Londres, del muelle 58, río norte, a las 4 p.m.
ASTREA, Puerto Cabello y Maracaibo, del muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p.m.
BRITANNIC, Liverpool, del muelle 60, río norte, a las 5 p.m.
EUROPA, Bremen, del muelle 4, pie de la calle 58, Brooklyn, a las 11.59 p.m.
HAITI, Dominica y Trinidad, del muelle 52, río este, a las 4 p.m.
LEMPIRA, Santiago y Puerto Limón, del muelle 3, río norte, al mediodía.
MIRAFLORES, Kingston, del muelle 19, río este, a las 5 p.m.
PARNAHYBA, Río de Janeiro y Santos, del muelle 1 Busch Docks, Brooklyn, a las 10 a.m.
SAMARIA, Havre, del muelle 56, río norte, a las 9 p.m.
SANTA MARIA, Cristóbal y Valparaíso, del muelle 33, Atlantic Terminal, Brooklyn, a las 11.30 p.m.
SOUTHERN CROSS, Bermuda, del muelle 61, río norte, a las 2 p.m.
WESTERNLAND, Londres, del muelle 61, río norte, a las 5 p.m.

Sábado 19 de noviembre

CAMERONIA, Glasgow, 12 m.
EXAMELIA, Melilla, 10 a.m.
FACTO, Santo Domingo, 12 m.
FIDELIO, Puerto Plata, 12 m.
GATUN, La Ceiba, 12 m.
G. WASHINGTON, Norfolk, 12 m.
JEAN, San Juan, 12 m.
METAPAN, Santa arta, 12 m.
M. OF BERMUDA, Bermuda, 3 p.m.
MUNARGO, Bahamas, 3 p.m.
NORTHERN PRINCE, B. Aires, 9.30 a.m.
OHIOAN, Cristóbal, 4 p.m.
PLATANO, Puerto Cortés, 5 p.m.
PORTO RICO, San Juan, 5 p.m.
SHERIDAN, Buenos Aires, 10 a.m.
SIBONEY, Veracruz, 12 m.
VEENDAM, Roterdam, 11 a.m.

Domingo 20 de noviembre

CRISTOBAL COLON, Vigo, 12 m.

Lunes 21 de noviembre

MADISON, Norfolk, 12 m.

TAUB'S CLOTHES
ABRIGOS
TRAJES
TUXEDOS
ESPECIAL
$15.75
OTROS HASTA $38.50
NUESTROS SASTRES SON EXPERTOS Y GARANTIZAMOS PERFECTO AJUSTE MAS DE 15 AÑOS EN ESTE SITIO.
112 LENOX AVE. y calle 116
Lenox Ave. "Sub." a la puerta.
Abierto hasta las 11 P. M.
Domingos hasta las 6 P. M.
SE HABLA ESPAÑOL

Tammany se propone realizar economías

(Continuación de la primera página)

Berry probablemente será presentado a la Junta del Presupuesto en su sesión del viernes próximo. Con relación al plan económico general que adelantará Tammany Hall, es muy probable que se evidencie el lunes, cuando el Concejo Municipal celebrará su primera audiencia pública en relación con el presupuesto para el año fiscal de 1933, montante a $557,141,022.

Solidaridad cívica

Los líderes de las organizaciones cívicas y comerciales, que han venido insistiendo en que se efectúen economías en los gastos del gobierno municipal, se han expresado en solidaridad con el movimiento de sublevación contra Tammany Hall, iniciado por el alcalde McKee en su discurso del miércoles por la noche ante los miembros de la Cámara de Comercio del estado de New York. En dicho discurso, Mr. McKee definitivamente se declaró desligado de la organización que ha venido oponiéndose constantemente a sus empeños por reducir los gastos administrativos de la ciudad.

Peter Grimm, presidente de la junta de síndicos de la Comisión Cívica del Presupuesto, calificó el discurso de Mr. McKee como "un grito a las armas para todo ciudadano que siente amor por la ciudad, a unirse en su defensa para salvarla". El ex-juez Samuel Seabury, asesor de la Comisión Mofstadter, telegrafió a Mr. McKee felicitándole y augurándole que él ayudará grandemente a expulsar a los líderes políticos responsables por las condiciones actuales.

Lógico candidato

Si bien el alcalde McKee rechaza toda intención de su parte para adelantar su candidatura para alcalde, y sus amistades insisten en que está llevando a cabo una batalla heróica y desinteresada en los últimos días de su breve período interino en City Hall, con el fin de salvar a la ciudad del desastre que la amenaza como consecuencia de la maladministración de Tammany, los políticos y el público se fijan hoy en él como un candidato lógico para hacer la lucha el año entrante, que tendrá por objeto la reorganización del gobierno municipal.

Su denuncia y desafío de la dominación de Tammany dan como seguro que McKee continuará en la nueva Junta Municipal del Presupuesto, después del primero de enero, como antagonista abierto del régimen de O'Brien. No hay duda alguna que habrá frecuentes choques en dicho cuerpo legislativo, ante el cual McKee luchará en favor de un nuevo programa, a menos que el nuevo alcalde siga un curso diferente al prescrito por Tammany durante años recientes. Y McKee, nuevamente en su cargo de presidente del Concejo Municipal, con tres votos en la Junta del Presupuesto, estará en posición de entorpecer a Tammany o por lo menos exponer sus operaciones y manipulaciones en toda ocasión oportuna.

¿Se adelanta la fecha de la pelea entre Chocolate y La Barba en el Garden?

Sammy Fuller, peso ligero Boston aspirante al campeonato mundial de dicha división, ha sido llamado para enfrentarse el día del mes entrante con Jimmy Larnin en el Madison Square Garden en un encuentro a diez asaltos.

A resultas de ello se cree que la empresa adelantará una semana el "match" entre Fidel La Barba y Kid Chocolate por el campeonato mundial del peso pluma, que había señalado para la arriba citada fecha. Esto presentaría al cubano y al californiano la noche del 9 de diciembre.

El cambio de fechas, sin embargo, no ha sido todavía anunciado definitivamente por la empresa y no se sabe si la pelea del campeonato se adelanta o se demora.

Campeón olímpico en jira atlética por Argentina

VARSOVIA, noviembre 17 (AP)—Jan Kuzocinski, campeón olímpico de los 10,000 metros, ha aceptado la invitación de la Asociación Atlética Argentina para realizar una jira atlética por dicho país este invierno, y se propone embarcar para Buenos Aires en diciembre próximo.

SOBRETODOS
TRAJES
ABRIGOS
PARA OTOÑO
NUEVOS COLORES Y ESTILOS
100 % LANA
No cobramos las alteraciones
ANTES $22.75
AHORA $15
y Edwards y Charles CLOTHES
SOLO SE OBTIENEN EN
107 PARK ROW
Cerca Brooklyn Bridge
Frente al Edificio Municipal
Abierto noches y Dom.

VAPORES

PARA ESPAÑA
DIRECTO A VIGO
POR LOS MAGNIFICOS Y LUJOSOS VAPORES
ROCHAMBEAU... NOVIEMBRE 26 Y ENERO 12
DE GRASSE ..... DICIEMBRE 6
PRECIOS ECONOMICOS EN TODAS LAS CLASES Y REDUCIDOS
PARA BILLETES DE IDA Y VUELTA DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO
VALENTIN AGUIRRE
82 BANK STREET, TELEFONOS CHELSEA 3-2705 y 2706, NEW YORK
SUCURSAL
201 West 116 St. (Esquina a la 7a. Ave.) Teléfono MOnument 2-7118
SE VENDEN BILLETES PARA TODAS LAS COMPAÑIAS MARITIMAS A LOS PRECIOS OFICIALES DE LAS COMPAÑIAS.

SUD-AMERICA
Grace Line
PANAMA - PERU CHILE - BOLIVIA
PANAMA - COLOMBIA ECUADOR-PERU-CHILE
ANUNCIANDO NUESTROS NUEVOS PRECIOS DE PASAJES DE PRIMERA CLASE A CRISTOBAL $120. PASAJE DE CLASE INTERMEDIA A PRECIOS MUY REDUCIDOS
Conexiones para Costa Rica y todos los puertos de Centro América. También conexiones especiales para puertos de Venezuela, trasbordando en Cristóbal.
EL SERVICIO MAS RAPIDO Y LUJOSO. VIAJES EXPRESOS EN LOS VAPORES DE LA FAMOSA FLOTA "SANTA" A CRISTOBAL (5 días) CALLAO (8 días)
"SANTA BARBARA".... ....Dic. 2 "SANTA MARIA"....
"SANTA CLARA"..... ....Dic. 16 "SANTA BARBARA"....
GRACE LINE
10 HANOVER SQUARE, NEW YORK
Teléfono BEekman 3-9200.

CUBA-MEJICO
A HABANA $75 ida $110 ida y vuelta
Salidas todos los martes y sábados
A CIUDAD DE MEXICO $95 ida $160 ida y vuelta
Salidas todos los sábados.
WARD LINE
Pier 12 E. R. o 545—5th Ave. o cualquier agente autorizado.

RED "D" LINE
Servicio semanal para pasajeros y carga
De NEW YORK a PUERTO RICO, CURAÇAO y VENEZUELA
S.S. LARA
S.S. CARABOBO
S.S. TACHIRA
S.S. FALCON
THE ATLANTIC & CARIBBEAN NAVIGATION CO.
120 Wall St., New York.

¿Busca Ud. un cuarto amueblado? Consulte nuestra sección de anuncios clasificados.

Ayuntamiento de Madrid